

NICARAGUA

*"Los nicaragüenses son intrépidos y políticos
y hasta poetas por naturaleza".*

Augusto C. Sandino

*¡la dulce tierra que inventó Darío
y desde entonces vive de poesía!*

Salomón de la Selva

*"Nuestra historia ha sido tan dramática que
cada generación se ha sentido como quien se
salva de una catástrofe: entre un pasado
más o menos en escombros y una historia que
hay que fundar de nuevo".*

Pablo Antonio Cuadra



Fanor Téllez, Octavio Robleto, Pablo Antonio Cuadra, Mercedes Gordillo, Julio Valle-Castillo, Daysi Zamora, Francisco de Asís Fernández y Fernando Silva [Instituto de Cultura Hispánica, Managua, 1994].

MOMENTOS CARDINALES DE LA LITERATURA NICARAGÜENSE

I

EL nicaragüense es reconocido en el exterior por su imaginación creadora y volcada personalidad, exenta de complejo, sobre todo por su afición y aprecio desbordado a la poesía. No en vano su mayor héroe cívico y unánime representante de su orgullo nacional es un gran poeta: Rubén Darío (1867-1916).

Darío no sólo fue el máximo renovador de la poesía en lengua española sino el fundador de la literatura hispanoamericana moderna y de las letras nicaragüenses contemporáneas. Antes de él, sólo habían existido en la época colonial cronistas como el granadino Juan Dávila, el primer “nica” que manejó la pluma; misioneros como el neosegoviano Fernando Espino (1592-1676), autor del primer libro: *Relación verdadera de la reducción de los indios infieles de la Taguzgalpa* (1674) y clérigos como el rivense Blas de Hurtado y Plaza (1722-1794), quien escribió una extensa biografía espiritual: *Memorial de mi vida*.

Pero la literatura nicaragüense, desde su más remota expresión —un “Canto al sol” de los nicaraguas, recogido por Ángel María Garibay en su libro *La llave del náhuatl*— ha permanecido vinculada, de una u otra manera, a México; mejor dicho: al ámbito mesoamericano del que su territorio —excepto el correspondiente a su litoral atlántico— forma parte.

Por ejemplo, del teatro misionero de Nueva España escrito en náhuatl se derivó la primera obra de protesta en el Nuevo Mundo: *El Güegüense*. Reveladora del primer momento auroral de la creatividad de un pueblo mestizo y de la conformación de una cultura emergente a mediados del siglo XVII, esta pieza danzante, mímica y dialogada, brotó al margen de los otros cuatro tipos de literatura que traducían el orden sociopolítico domi-

nante: la *literatura eclesiástica* (crónicas y sermones, hagiografías y tratados escolásticos, diarios e informes pastorales, etcétera); la *literatura de sometimiento* (más de una docena de piezas en español del teatro misionero: autos y coloquios, loas y logas, pastorelas e “historias”); la *literatura al servicio del poder* (una desmesurada consagración barroca y servil de la monarquía, ejemplificada en obras como la de Pedro Ximena sobre Carlos III y Carlos IV en 1773) y la *literatura perseguida* (composiciones o libelos “heréticos” que reflejaban la crisis colonial, como la adaptación de Gregorio Marenco de una “Cartilla moderna para entrar a la moda” que, recogida en 1762 por la Inquisición en México, postula una moral fundada en el cinismo, el desahogo y el culto al dinero.

El espectáculo de *El Güegüense* —pieza clásica del teatro hispanoamericano vertida a cuatro lenguas y valorada en más de centenar y medio de ensayos y artículos, entre ellos los elaborados por el mexicano Ignacio Cristóbal Merino Lanzilotti y el hondureño Julio Escoto— tiende al arte total: música y pintura, artesanía y poesía, tragedia y sátira. Cuestionando en forma solapada el sistema, pero sin que su potencialidad rebelde y concientizadora pudiera irrumpir por las condiciones de sometimiento material e intelectual de la población mestiza que representaba, se redactó en una mezcla de español y náhuat (sin l), predominando el primero con trozos similares a los del Siglo de Oro, aunque con una estructura dialectal. Se trata, pues, de una pieza prototípica, concebida y realizada en una lengua viva, oral, popular que, iniciando un definitivo proceso de castellanización, tendrá su altura culta y culminante en Rubén Darío.

Primer momento cardinal de la literatura nicaragüense, Darío surge en la segunda mitad del siglo XIX cuando se consolida el Estado nacional, tras la frustración republicana y las guerras civiles —que siguieron a la Independencia de España en 1821— y la intrusión del expansionismo filibustero y esclavista de Estados Unidos de 1855 a 1857. Darío surge mucho después de

los ilustrados próceres independentistas: Miguel Larreynaga (1772-1847) y Tomás Ruiz (1777-1820), ambos relacionados con México. El primero, entre otros servicios que realizó, como asesor general del Estado de Chiapas, y el segundo como discípulo de fray Matías de Córdoba, autor chiapaneco de “La tentativa del león y el éxito de su empresa”, la fábula más extensa en lengua castellana.

Darío, repito, surge en medio de manifestaciones culturales diversas de León (fiestas religiosas y procesiones, tertulias y paseos, oraciones fúnebres e impresos necrológicos, veladas y representaciones teatrales, actos académicos y conciertos, revistas y periódicos) y su patria, que se ha incorporado al mercado mundial con el café, lo educa en su Biblioteca Nacional —establecida en Managua, 1882— y ejercita la *écriture artiste*. Así, cuando viaja a Chile en junio de 1886, ya está suficientemente formado para dar el salto cualitativo y transmutar artísticamente la modernidad en *Azul...* (1888).

Como se sabe, este breviarío —que habría de conmover la juventud intelectual de dos continentes— constituyó el punto de partida más compacto y revelador del modernismo, además de la primera concreción del proyecto de su autor: la apropiación de la cultura occidental como totalidad, sobre todo la más consistente y moderna: la francesa. Pero se ignoran muchos detalles al respecto, como la eficaz contribución de su maestro mexicano Ricardo Contreras, a fines del siglo pasado, en el ambiente literario nicaragüense. Contreras —originario de Campeche— impartió con su pluma y su predicación del evangelio de las letras francesas “*las primeras lecciones de modernismo*” recibidas por Darío y sus coetáneos.

Un segundo momento cardinal, protagonizado por uno de los inmediatos herederos de Darío, Salomón de la Selva (1893-1959), se dio en 1922 con la publicación en México, ilustrado con portada de Diego Rivera, del libro-fundador de la vanguardia en Mesoamérica: *El soldado desconocido*. Salomón de la Selva no

sólo introdujo en ese poemario el realismo libre y el inmediatismo exteriorista de la poesía en lengua inglesa. También descubrió a conciencia —lo puntualiza Octavio Paz— las posibilidades poéticas del coloquialismo y el prosaísmo. Además, el tema de su libro único “fue novedoso en nuestra lírica: la primera guerra mundial —afirma Paz— vista y vivida en el *dog-out hermético/sonoro de risas y de pedos/como una comedia de Ben Johnson...*”. José Emilio Pacheco agrega que Salomón de la Selva opone a la máscara del creacionismo y del estridentismo y al poeta como “mago” la figura del bufón doliente y el ser degradado a través del testimonio humanitario sobre la muerte masiva y tecnificada, de la expropiación de la dicción anglosajona, del intenso lirismo mezclado con tonos conversacionales, de la sabia elaboración de giros cultos y equilibradas alusiones prosaicas (véase la “Oda a Safo”, manifiesto de esa nueva poesía) y del uso de antigüedades modernizadas, como las de Ezra Pound.

Mas esta renovación no irrumpió en Centroamérica, sino en la capital de México y tuvo sus órganos difusores, antes de la aparición formal de los “Contemporáneos”, en las revistas *México Moderno*, *Vida Mexicana* y *El Mundo* de Martín Luis Guzmán. Bajo el magisterio de Pedro Henríquez Ureña, esta tendencia estaba vinculada directamente a la *new american poetry*, de la que Salomón de la Selva era uno de sus representantes (además de *Tropical town and other poems* de 1918, había dado a luz en 1919 unas *Soldiers sings*, anticipos de *El Soldado desconocido*. Igualmente, dicha tendencia se manifestó en el poemario *Espejo* (1933) —escrito y difundido en su mayor parte entre 1926 y 1929— y en la primera *Antología de la poesía norteamericana*, ambas obras de Salvador Novo, discípulo tanto de Henríquez Ureña como de Salomón de la Selva.

Mientras tanto, Nicaragua ingresaba al siglo XX con un movimiento sin par en el Istmo: el único con un desarrollo unitario y un ideario colectivo, bien definido desde los puntos de vista estético, filosófico y político. Organizado en Granada por una élite joven de formación clásica —ex alumnos de los jesui-

tas, especialmente del mexicano Jaime Castiello—, asimiló la modernidad literaria partiendo de la tradición y creando a corto plazo una poesía entrañablemente nacional y universalista, al servicio del pueblo y de causas justas, capaz de construir la soberanía cultural de Nicaragua y de configurar, por medio de la investigación, una sustancial afirmación de la identidad y la nacionalidad.

Hijos de la vanguardia granadina, que constituyó el tercer momento cardinal de la literatura nicaragüense, fueron los tres miembros de la “Generación del 40”: Ernesto Mejía Sánchez (1923-1985), poeta altísimo y enigmático, de estirpe mallarmeana, quien realizó su carrera de filólogo y vida literaria en México; Carlos Martínez Rivas (1924-1998), “la promesa de un gran poeta” (según Octavio Paz) con *La insurrección solitaria* (México, 1953), monumento aún insuperable de la poesía moderna, y Ernesto Cardenal (1925).

Traducido a más de veinte idiomas y proyectado en unos doscientos títulos, Cardenal y su nuevo lenguaje ha ejercido una gran influencia en el mundo de habla española y en otros ámbitos. Pues bien, Cardenal le debe a México su formación académica, parte de su experiencia monástica en Cuernavaca y la publicación de varios libros oportunos y claves, como *Epigramas* y *Hora O*, ambos de 1960: un hallazgo original del tema político, calificado como su mayor y espléndido poema, síntesis estructural, temática y estilística de toda su producción y que, deseando ser prologado en una edición chilena por Pablo Neruda, convierte a Nicaragua la capital de la poesía de América y España.

II

En 1900 Nicaragua era un país con 450,000 mil habitantes, gobernado por el dictador liberal José Santos Zelaya, quien desde 1893 ejecutaba un proyecto nacionalista de signo burgués que en 1909 truncó el Departamento de Estado norteamericano.

Luego, con el paréntesis de José Madriz (diciembre, 1909-agosto, 1910), advino la restauración conservadora —producto de una revuelta— que, prácticamente, duraría hasta 1928.

En realidad, the *Brown's Brothers Republic* —como se le conocía al país en los Estados Unidos— permaneció bajo el dominio militar y político, económico y financiero de los Estados Unidos. Mejor dicho: bajo una *pax americana* que no impidió el desarrollo de luchas, actitudes y administraciones “nacionales” y patrióticas. Hablamos de la resistencia en defensa de la soberanía del general Benjamín Zeledón (1912) y de los gobiernos de Bartolomé Martínez (1923-24), que recuperó las rentas —banco, ferrocarril—, hasta entonces controladas por los banqueros de Wall Street, y de Carlos Solórzano (1925-26), en cuyo gobierno se retiraron los *marines* instalados durante trece años. Martínez y Solórzano fueron gobernantes efímeros y conciliadores de cada uno de los dos partidos existentes.

Pero, a raíz del “lomazo” el 25 de octubre de 1925 (la toma de “La Loma”, Casa Presidencial) por el líder conservador Emiliano Chamorro, representante de la oligarquía entreguista, se desató la guerra civil de 1926 que traería de nuevo la intervención norteamericana. Esta pondría fin al conflicto el 4 de mayo de 1927, conservando en el poder al conservador Adolfo Díaz —presidente *de facto* desde 1926— y promoviendo las elecciones de 1928 que llevarían a la Presidencia al general José María Moncada, líder del bando liberal.

Moncada sería igualmente propiciador del entreguismo a la dominación imperialista. Mas contra ello protestó, en la región Norte denominada Las Segovias, el general Augusto C. Sandino, quien sería asesinado el 21 de febrero de 1934 por una institución que había engendrado la intervención: *La Guardia Nacional*, cuyo primer Jefe Director nicaragüense asumiría desde 1937 el poder hasta 1956: Anastasio Somoza García.

Durante los años 40 y 50, el último se consolidó militar, económica y políticamente, estructurando el estado moderno de

Nicaragua de carácter capitalista y dependiente, pese a los rasgos “feudales” de sus acciones internas. No en vano el país había cumplido el papel que le adjudicó el gobierno de los Estados Unidos de abastecer su industria bélica con el suministro de caucho. De ahí que Somoza García volviese a gobernar en 1950.

Este hecho se inscribió dentro del *boom* algodonero y la “internacionalización de la dependencia” iniciada en 1960, produciendo un crecimiento económico acelerado, con un tasa promedio de Producto Interno Bruto —de 1950 a 1965— del 6%, una de las más altas de América Latina. Entonces, a través del *Consejo Nacional de Economía* —creado en 1949— se solicitaría ayuda técnica y financiera a organismos internacionales, concretamente al Banco Interamericano de Reconstrucción y Fomento (BIRF), que funcionó en el país de 1951 a 1961, recogiendo información para formular un Plan de Desarrollo Económico. Este abarcó proyectos, que se llevaron a la práctica, sobre transporte, medios de comunicación, salubridad, educación, agricultura e industria, al igual que la implantación de una reforma total del sistema fiscal y tributario, la modernización de la administración pública y del sistema de estadísticas.

Así, poco a poco, el aparato estatal fue ensanchándose, especialmente en Managua, cuya población en 1963 sumaría 274,278 personas, teniendo un aumento —en relación al censo de 1950— del 95.1% y representando el 17.9% de la población total del país. Además, con la muerte de Somoza García en 1956, el desarrollo de la base productiva exigió a sus herederos un cambio en la forma de gobierno, implementándose una abierta “democratización”. Entre otras realizaciones, esa nueva política —de signo “civilista”— propiciaría la creación del Seguro Social y una Reforma Agraria, la Autonomía Universitaria (el 27 de marzo de 1958) y la enmienda constitucional que prohibía la reelección presidencial (el 19 de abril del mismo 1958). Por otro lado, Nicaragua ingresó al Mercado Común Centroamericano y se adhirió al proyecto de Integración Económica de la CEPAL. En fin, la estrategia desarrollista y el proceso de industrialización mar-

caron una estabilidad económica que facilitaría entonces las actividades artísticas y literarias de los florecientes años 60.

Tal estrategia y ese proceso comenzaron a agotarse en los primeros años 70, tras el terremoto de Managua del 23 de diciembre de 1972. A partir de esa fecha se acrecentó la corrupción del gobierno, que controlaba el general Anastasio Somoza Debayle, entrando en competencia desleal con la burguesía financiera al invadir áreas que ésta consideraba su patrimonio: la construcción y la banca. Este conflicto interburgués fue el factor desencadenante de la crisis política y de la lucha armada que, sostenida por una heroica resistencia popular y con vasto apoyo exterior, culminaría en la caída del dictador y en el desmantelamiento de su sistema en julio de 1979.

Con todo, el modelo agroexportador a través del café, el algodón y la carne congelada (que en 1978 produjo casi ochocientos millones de dólares) había propiciado el desarrollo de las actividades culturales al margen de la estructura gobernante. Mejor dicho: desde la oposición política que aglutinó a la mayoría de los creadores literarios, especialmente a los poetas.

De ahí que éstos, siguiendo el ejemplo de Rubén Darío, realizaron la operación de expresar con voz original su identidad e infundirle universalidad. Iniciada a raíz del orden poético nuevo que instauró el movimiento de vanguardia, dieron voz y canto al "nos" colectivo, consolidó la soberanía cultural de Nicaragua y configuró una sustancia afirmación de su nacionalidad.



Rubén Darío



Pablo Antonio Cuadra

ABURTO, Juan (Managua: 09.05.1918-Idem.: 08.1988)



Narrador y ensayista nicaragüense. Nació en Managua el 9 de mayo de 1918. Empleado muy joven del Banco Nacional, tras unos años en la emisora *La voz de la América Central*, retornó a su trabajo bancario, en el que permanecería hasta 1977. Después se jubiló. En 1982 viajó a la URSS y en 1983 a la República Dominicana. En 1986 recibió la Orden de la Independencia Cultural Rubén Darío. Murió en México D.F., representando a Nicaragua en un Congreso de Escritores, en agosto de 1988.

Escritor tardío, Aburto se preocupó por lograr una lengua propia, segura de su excelencia y su contenido poético, e incorporar la vida de las barriadas capitalinas entre los terremotos de 1931 y 1972. También cultivó la narración fantástica, dando rienda suelta a la imaginación a partir de hechos cotidianos y recreando motivos universales y de la tradición mítica nicaragüense.

OBRA. CUENTO. *Narraciones* (1969, 1975); *Mi novia la de las Naciones Unidas* (1971); *El convivio* (1972, 1975); *Se alquilan cuartos* (1975, 1982); *Los desaparecidos y otros cuentos* (1981); *Prosa narrativa* (1985). ENSAYO. *Siete temas de la revolución* (1980); *Managua en la memoria* (1989).

AGUILAR, Rosario (29.01.1938)



Narradora nicaragüense. Nació en León el 29 de enero de 1938. Educada en el Colegio La Asunción de su ciudad natal, se trasladó a Managua en 1943. Cuatro años después vivía en Guatemala donde su padre, Mariano Fiallos Gil, desempeñaba un cargo diplomático. En 1954 estudió inglés en Lousiana y, al año siguiente, pasó a Dallas para continuar sus estudios. Al casarse, tomó el apellido de su esposo. En 1966 una de sus novelas, *Aquel mar sin fondo ni playa*, obtuvo el segundo premio

de novela en los Juegos Florales de Quezaltenango. Vivía en León dedicada a su hogar y a la narrativa, hasta que se marchó a Costa Rica en 1982. Pero retornaría a los pocos años.

Con un buen poder de evocación, Rosario Aguilar encabeza a las escritoras nicaragüenses desde los años 60, cuando publicó sus primeras novelas cortas: *Primavera sonámbula* y *Quince barrotos de izquierda y derecha*; la primera de raíz kafkiana y profunda penetración psicológica, y la segunda —que desarrolla la vida de una prostituta— más pretenciosa y menos lograda. Pero fue en su tercera novela, *Aquel mar sin fondo ni playa*, donde reveló su madurez narrativa; arraigadamente femenina, y ubicada en la realidad nicaragüense, explota el conflicto entre lo normal y lo anormal, situando a la autora en la primera fila de la narrativa centroamericana. Posteriormente, manteniendo su capacidad de perfilar personajes femeninos, maduró sus recursos —utilizando la intertextualidad— en *Siete relatos sobre el amor y la guerra* y *La niña blanca y los pájaros sin pies*.

OBRA. NOVELA. *Primavera sonámbula* (1964); *Quince barrotos de izquierda y derecha* (1965); *Rosa Sarmiento* (1968); *Aquel mar sin fondo y sin playa* (1970); *Las doce y veintinueve* (1975); *La niña blanca y los pájaros sin pies* (1992); *La promesante* (2001). **CUENTO.** *Siete relatos sobre el amor y la guerra* (1986). **ENSAYO.** *Soledad* (1995).

Sobre la autora. Nydia Palacios: *Voces femeninas en la narrativa de Rosario Aguilar*. Managua, Ediciones del siglo / JEA, 1998.

ALEMÁN OCAMPO, Carlos (24.02.1941)



Narrador, crítico de arte y lingüista nicaragüense. Nació en Diría, departamento de Granada, el 24 de febrero de 1941. Estudió Economía en México y luego Humanidades en la UCA y en la UNAN, donde completó su licenciatura en Letras e inmediatamente hizo cursos de especialización en España. Fue Secretario de la Escuela Nacional de Bellas Artes y Director del Centro Investigaciones del Ministerio de Cultura. Mantuvo

en el diario *La Prensa* una columna: "Cuestiones de la lengua". Ha colaborado en el volumen múltiple *El español en Nicaragua* (1992). Pasó luego a trabajar en varias dependencias estatales. En 1994 obtuvo el Premio Nacional "Rubén Darío". El 10 de marzo de 1998 ingresó a la Academia Nicaragüense de la Lengua.

Carlos Alemán Ocampo inició su carrera como narrador con *Esos días* (1972), novela corta que traduce la sensibilidad de la subcultura de la droga; la continuó en *Tiempo de llegada* (1973), cuentos en los que enfrenta la vida urbana y la rural; y la prosiguió en *Y se hizo la presa* (1985), obsoleta asimilación del realismo surrealista. Otra novela corta, en la que recrea la vida de una pensión de la Managua anterior al terremoto del 72, es *Boarding house San Antonio* (1985). Pero su obra principal es la novela *Vida y amores de Alonso Palomino* (1995), galardonada el año anterior, elaborado dentro de la picaresca latinoamericana, con un discurso propio, coloquial y sostenido que adquiere vida autónoma.

OBRA. NOVELA. *En esos días* (1972); *Boarding house San Antonio* (1985); *Vida y amores de Alonso Palomino* (1995). **CUENTO.** *Tiempo de llegada* (1973); *Aventuras de Juan Parado, señor de El Diriá* (2002). **CRÓNICA.** *Y se hizo la presa* (1985). **ENSAYO.** *Entre el fuego y el agua* (1986).

ALÍ ALÁH (Bluefields, Nicaragua: 1955-San José, Costa Rica: 1979)

Poeta nicaragüense, seudónimo de Santiago Navas, nacido en Bluefields en 1955. Autodidacta, radicó en Managua durante la década de los 70, impresionando con su personalidad: era experto en karate y sobresaliente parapsicólogo, a pesar de su tamaño y peso. Permaneció más de cincuenta veces en la cárcel. Se suicidó en el Parque Central de San José, Costa Rica, a principios de julio de 1979. Dejó un poemario inédito: *Ojo vertical* con escala ascendente. En 1980 fue seleccionado para figurar en la antología *Poesía atlántica*, editada por el Ministerio de Cultura.

Alf Alah con su poemario *5 poemas costeños* (1976), se incorpora a los poetas que en los 60 —McField, Rigby— iniciaron los cantos propios de la región caribe de Nicaragua. Pero se diferencia de los citados por su novedad contestataria y la capacidad de sintetizar sus vivencias dramáticas. Medularmente narrativo, sus poemas “encajarían en la inevitable y dañosa clasificación de *exteriorista*. Pero sería un exteriorismo amalgamado con el folklore de la Costa Atlántica: negro, miskito, chino” —observó Beltrán Morales—.

OBRA. POESÍA. *5 poemas costeños* (1976).

ALVARADO MARTÍNEZ, Enrique (15.07.1935)



Ensayista y narrador, nació en Granada el 15 de julio de 1935. Después de bachillerarse, hizo estudios de Ciencias Políticas en Costa Rica y cursos sobre dirigencia en Estados Unidos, además de participar en seminarios de formación política y de asistir a numerosos congresos. Fue uno de los fundadores del movimiento “Juventud Conservadora” y dirigió, por un tiempo, su publicación periódica. También tuvo a su cargo la dirección del diario *El Mundo* en la ciudad de Granada. Se licenció de Psicólogo en la UCA y obtuvo una maestría en la Universidad de Texas. Fue director del semanario *El Tayacán* y de la revista *Encuentro* de la UCA. Ha escrito una novela sobre su antepasado Damiana Palacios, otra —corta— para jóvenes, un ensayo sobre la defunción histórica del Partido Conservador y una breve historia de la Universidad Centroamericana (UCA) de Managua. En 1995, después de varios años, era funcionario del servicio exterior de Nicaragua en Suecia.

OBRA. NARRATIVA. *Cuentos de calle y camino* (1971); *Un western a colores* (1997); *Anécdotas granadinas* (1998); *Doña Damiana* (1998). ENSAYO. *El pensamiento político de Nicaragua* (1968); *¿Ha muerto el Partido Conservador de Nicaragua?* (1984); *Historia de la UCA* (2000).

ÁLVAREZ MONTALVÁN, Emilio (31.07.1919)

Ensayista e historiador, nació en Managua el 31 de julio de 1919. Primogénito de doctor Emilio Álvarez Lejarza, inició sus estudios en el Colegio San Ramón, de la ciudad de León, continuándolos en el Colegio Centroamérica de Granada; al iniciar el tercer año de secundaria, pasó al Instituto Pedagógico de Managua. En ese centro, y bajo la dirección del Hermano Garnier, formó el herbario más completo de Nicaragua. Estudió Medicina en León y se especializó en Chile. Vinculado a la actividad política del Partido Conservador, ha sido uno de sus más importantes ideólogos; también se destaca como un agudo analista político. Ingresó a la Academia Nicaragüense de la Lengua el 27 de enero de 1995. Ha recibido numerosos reconocimientos nacionales y extranjeros. Preside honoríficamente la Academia de Geografía e Historia de Nicaragua, a la que reactivó en 1995.

OBRA. ENSAYO. *Análisis sociológico y político de la situación actual de Nicaragua* (1957); *Síntesis crítica del marxismo* (1982); *El lenguaje de los ojos* (1984); *Las fuerzas armadas de Nicaragua* (1994); *Cultura política de Nicaragua* (1999, 2000).

ARCE, Bayardo (1949)

Periodista y dirigente revolucionario, hijo de Guillermo E. Arce, nació en Managua en 1949. Se graduó de bachiller en el Instituto Nacional Ramírez Goyena y estudió Periodismo en la UNAN-Managua, donde pasó a ser catedrático. Trabajó en diversos medios, especialmente en La Prensa. En 1974 pasó a la clandestinidad y en 1979 formó parte de la Dirección Nacional del FSLN. Actualmente, es diputado por su partido a la Asamblea Nacional.

OBRA. ENSAYO. *La revolución nicaragüense: historia y perspectiva* (1980); *Central America: challenge to the future* (1982), entre otros numerosos títulos menores; *Sandinismo y política imperialista* (1985).

ARELLANO OVIEDO, Francisco (04.11.1941)

Poeta y ensayista, nació en Granada el 14 de noviembre de 1941. Cursó la primaria en el Colegio Salesiano de su ciudad natal y la secundaria en el San Francisco de Sales de San Salvador. Allí —y luego en Guatemala— continuó sus estudios de sacerdote hasta que su vocación literaria contribuyó a que abandonase su vocación religiosa. Antes de tomar esa decisión, tuvo una columna semanal en el diario *Prensa Libre* de Guatemala y publicó su primer poemario. En 1970 ingresaba a la UNAN, de Managua, donde impartiría clases de latín y concluiría la licenciatura en Letras, presentando como monografía su ensayo *El calendario de la nacionalidad nicaragüense en la poesía de Pablo Antonio Cuadra* (1975). En los años ochenta fue Secretario de la Facultad de Humanidades de la misma UNAN y, del 90 al 92, asesor del Ministerio de Educación Pública. Entre enero, 1993 y diciembre, 1995, fungió como Secretario General de la Universidad Católica (UNICA). Ha dirigido dos importantes revistas: *Nexos* (1988-90) y *Maestro* (1992-96). Fue Secretario Ejecutivo de la Academia Nicaragüense de la Lengua y, a partir de abril de 2001, Secretario. Trabaja es su propia empresa editorial: PAVSA. Y es editor de la revista *Lengua* y Secretario de Publicaciones de la Academia Nicaragüense de la Lengua.

OBRA. POESÍA. *Entre la sangre y el agua* (1971); *Sobre el placer de la ironía* (1979); *Poesía anti-imperialista: poemas breves y epigramas* (1982); *Monumentum aere perennius* (1998). ENSAYO. *El calendario de la nacionalidad nicaragüense en la poesía de Pablo Antonio Cuadra* (1976); *Introducción al pensamiento vivo de Ricardo Morales Avilés* (1982).

ARGÜELLO, Agenor (1902-1962)

Poeta, narrador y ensayista nicaragüense. Nació en León en 1902. Fue educado en su ciudad natal, donde se integraría a la promoción de *El Eco Nacional*, diario en el que colaboraba. En busca de mejor ambiente, emigró a El Salvador, país en el que radicara años, dedicado al periodismo y a la enseñanza. Ahuachapán fue su ciudad adoptiva.

En 1947 retornó a Nicaragua para dirigir el diario *Novedades* y trabajar como jefe de redacción del *Liberal Nacionalista*.

Uno de los primeros vanguardistas de Nicaragua, de acuerdo con varios poemas de su libro inicial *Cantos de otoño en primavera* (1923), pese al título de filiación dariana, Agenor Argüello retornó a los cánones modernistas en sus posteriores poemarios, no sin explotar decorosamente la veta infantil. Autor de narraciones costumbristas, limitadas por su ámbito rural, dio sus mejores energías mentales en ensayos de carácter cívico o político, especialmente en el folleto *La garra yanqui* y en *El libro del adolescente* que alcanzó dos ediciones. Estuvo siempre afiliado al Partido Liberal Nacionalista que llegó a controlar el dictador Gral. Anastasio Somoza García (1937-56). Falleció en Managua, en 1962.

OBRA. POESÍA. *Canto de otoño en primavera* (1923); *Ánforas de silencio* (1928); *Luminarias sombrías* (1931); *Tierra conmovida* (1968). CUENTO. *Vidas difuntas* (1927). NOVELA. *La cobra* (1948). LITERATURA PARA NIÑOS. *El jardín de Liliana* (1961). ENSAYO. *La garra yanqui* (1934); *El libro del adolescente* (1942); *Precursores de la poesía nueva en Nicaragua* (1963).

ARGÜELLO [SANSÓN], Jorge Eduardo (15.16.1940)

Poeta, dramaturgo y narrador. Nació en León el 5 de junio de 1940. Descendiente de una familia que ha dado poetas de renombre como Lino, Santiago y Solón Argüello, hizo sus estudios de primaria en su ciudad natal y los secundarios en Estados Unidos. Muy joven se marchó a Europa para estudiar Derecho, carrera que completó en Barcelona. Viajero incansable, recorrió varios países americanos y, casi a pie, el norte de África. Trasladado a Los Ángeles, California, obtuvo el Master en Literatura Hispanoamericana en la Universidad del mismo Estado. Luego retornó a León para preparar una novela sobre el impacto social del cultivo de algodón en los años cincuenta. Desde mediados de los 80 radicó en el Estado de Florida, pero actualmente vive en Novato, California.

Hasta ahora, Jorge Eduardo Argüello es autor de único libro de poesía fantacientífico de la literatura nicaragüense: *Marbeck*.

OBRA. POESÍA. *Invitación a una realidad simple* (1974); *Marbeck* (1977); *Labranza de los motivos* (1983); *Signos arqueológicos* (1988).
TEATRO. *El cerebro de Rubén Darío* (2002).

ARGÜELLO, Lino (10.08.1877-15.08.1937)

Poeta nicaragüense. Nació en León el 10 de agosto de 1877. No llegó a bachillerarse y, atraído por las tertulias literarias se entregó a la bohemia y a los versos. En 1906 codirigió *La Patria de Darío*. En 1908 viajó a Costa Rica, donde editó su primer libro y se relacionó con poetas costarricenses, entre ellos Rafael Ángel Trollo. Murió en León el 15 de agosto de 1937.

Lino Argüello fue el poeta más doliente y sensitivo de los modernistas nicaragüenses. Cargado de motivos románticos, desarrolló una irreductible vocación poética a través de una obra sobria y menor, optando por la marginalidad y el desamparo.

OBRA. POESÍA. *Claros del alma* (1908); *Versos de Lino Argüello* (1922); *Sus mejores versos* (1962); *Obra en verso* (1976).

ARGÜELLO, Santiago (León, Nicaragua: 06.11.1871-Managua: 04.07.1940)

Ensayista y poeta, autor de teatro y narrador nicaragüense. Nació en León el 6 de diciembre de 1871. Bachillerado a los 16 años en el Instituto Nacional de Occidente, estudia derecho en la Universidad de León y el 14 de enero de 1894 recibe su título de abogado. Sin embargo, no ejerce la profesión: se dedica a las letras y a la enseñanza secundaria y universitaria. Preside la Junta Directiva de la sociedad *El Ateneo Nicaragüense* y dirige la revista del mismo nombre. Se le nombra director del Instituto de Masaya y luego del Instituto Nacional de Occidente.

Liberal, es diputado en 1909; pero pronto viaja a Costa Rica,

donde lo expulsan. Se traslada a Honduras. Pronuncia conferencias. Parte a Europa. Retorna y es nombrado por el gobierno del doctor José Madrid, en compañía de Darío, representante de Nicaragua a las celebraciones en México del centenario del *Grito de Dolores*. Como cae el gobierno de Madriz, permanece en un estado mexicano sin ir a la capital; pero al fin asiste a las celebraciones como delegado de Bolivia. Vuelve en 1914. Reedita algunas de sus obras en España. En 1918 es senador por el departamento de León. Funda en Managua una logia teosófica y edita una revista: *Australia*. Dirige el Instituto Nacional Central, en la misma Managua. Viaja otra vez por Europa. A su regreso, en Cuba, lo acoge José Varona. En Nueva York edita *El alma adolorida de la patria* (1923). Retorna una vez más a su patria, donde ejerce por breve tiempo el cargo de Ministro de Instrucción Pública en el gobierno de Carlos Solórzano y Juan B. Sacasa; y se marcha de nuevo para errar por varios países y establecerse en Cuba. Aquí funda la *Academia Superación* y diserta en las cárceles (en la Universidad de la Habana se conserva su efigie). En 1932, radicado en Guatemala, el gobierno del General Jorge Ubico le comienza a editar sus *Obras completas*, de las que se publican doce tomos. Dedicado a la docencia, recibe algunos honores. En 1939, ya en Nicaragua, ocupa el Ministerio de Educación Pública, en cuyo desempeño fallece el 4 de julio de 1940.

Cabeza rectora del movimiento intelectual nicaragüense por lo menos desde 1897, cuando editó su primer libro de versos, hasta 1910 —año en que salió expulsado con otros liberales, entre ellos el doctor y general Benjamín Zeledón—, Santiago Argüello es una de las figuras señeras de la cultura centroamericana. Sus mejores páginas, que durante algún tiempo figuraron entre las más representativas del modernismo hispanoamericano, lo rescatan como profundo pensador idealista, autor de significativas fábulas y apólogos, poeta de abundante producción visionaria y articulista político de nota. Por ello su nombre se halla presente en muchos estudios y antologías.

OBRA PRINCIPAL. POESÍA. *Primeras ráfagas* (1897); *De tierra cálida* (1900); *El poema de la locura* (1904); *Ojo y alma* (1908); *El alma*

adolorida de la patria (1910); *La vida en mí* (1913); *Canto a la misión divina de la Francia* (1919); *El sueño de Temistocles* (1919); *La América sajona ante la América española* (1922); *Poesías escogidas y poesías nuevas* (1935). TEATRO. *Ocaso* (1906). ENSAYO. *Siluetas solitarias* (1898); *Viaje al país de la decadencia* (1904); *Mi mensaje a la juventud* (1929); *Letras apostólicas* (1929); *La fraternidad universal y el centro-americanismo* (1934); *El divino Platón* (1994); *La magia de Leonardo de Vinci* (1935); *Modernismo y modernistas* (1935); *La juventud que yo busco* (1940).

ARGÜELLO, Solón (1879-México, D. F.: 29.08.1913)

Poeta nicaragüense. Nació en León en 1879. Muy temprano partió hacia El Salvador, pasando luego por Guatemala —países en donde ejerció la docencia— y, finalmente, a México. Allí, en la ciudad de Tepic, estado Nayarit, se dedicó con entusiasmo a las letras, al periodismo, a la docencia y a la política. En 1902 su labor era elogiada por la “Sociedad Literaria Manuel Gutiérrez Nájera”. El 22 de diciembre de 1905 tuvo a su cargo un discurso en el aniversario del fusilamiento de Morelos. El 15 de septiembre de 1907 leyó una poesía en la inauguración del Teatro “Porfirio Díaz” en Tepic, logro de la administración del general Mariano Ruiz, Jefe Político y de las Armas de ese territorio.

Perseguido por la dictadura de Díaz, se le siguió un proceso por “delitos de imprenta”. Viajó a Nueva York y estuvo unos meses en Jalapa, Veracruz. Dirigió la revista *Tepic Literario* y dejó inéditas dos historias novelescas (*Las dos cruces*, *Blanca Tristis*), dos dramas escolares (*La venganza del héroe* y *La toma de Churubusco*) y dos libros de poemas (*Autumnales* y *Poemas leves*). Compañero y propagandista del Presidente Francisco I. Madero, candidato a diputado propietario por el Partido Constitucional, participó, entre otras manifestaciones, en la de Octubre de 1912 que exigía la pena máxima para Félix Díaz, quien se acababa de alzar en armas, y el 9 de febrero de 1913, principio de la “Decena trágica”, recorrió la Alameda Central de la capital de México tremolando la bandera y llamando al pueblo para

defender el orden leal. Con el propósito de ajusticiar al usurpador Victoriano Huerta, fue descubierto y capturado el 26 de agosto de ese año y muerto a tiros el 29 del mismo mes.

Modernista pleno, tanto en su asimilación romántica —que proyectó en su vida— como en la factura parnasiana y en los contenidos simbolistas de sus libros publicados, infundidos de fuerza y refinamiento, Solón Argüello nunca se desvinculó del movimiento intelectual de su país. Sin embargo, su carrera literaria la realizó en México donde mantuvo relaciones con Luis G. Urbina, José Juan Tablada y Juan B. Delgado. Es considerado mártir de la Revolución Mexicana.

OBRA. POESÍA. *El grito de las islas* (1905); *El libro de los símbolos e islas frágiles* (1909); *Cosas crueles* (1913).

AVILÉS RAMÍREZ, Eduardo (León, Nicaragua: 07.02.1895-Bourg-La-Reine, Francia: 1989)

Cronista, traductor y poeta nicaragüense. Nació en León el 7 de febrero de 1895. Cursó sus primeros estudios en el Colegio San Ramón de León. Después de enrolarse para defender el gobierno liberal del Dr. José Madriz en 1910, se marchó al extranjero para encontrar su destino en el periodismo. Trabaja en *El Diario de El Salvador* y en *La República* de Guatemala. A partir de 1917, vive nueve años en Cuba, colaborando en *El Diario de la Marina* y en otras publicaciones periódicas. En 1925 se traslada a Francia y, posteriormente, a Portugal y España —en ambos países desempeña cargos diplomáticos del gobierno de Nicaragua, para radicarse definitivamente en París y, en su senectud, en Bourg-La-Reine.

Avilés Ramírez fue un consumado “chroniqueur”. Brillante, nutrido de erudición cosmopolita, sabio en experiencias e historiador, geógrafo y psicólogo, en fin, un cronista fino y cotizado, a pesar de las limitaciones del género. En esencia, enalteció artísticamente la crónica, superando a su modelo: Enrique Gómez Carrillo (1873-1927). Aunque sin la sistematización bibliográfica del guatemalteco, Avilés Ramírez fue su único heredero en las letras centroamericanas.

OBRA. POESÍA. *Simbad* (1928); *Simbad II y otros poemas* (s.a.); *Verso y poesía* (1983). CRÓNICA. *Oro del sendero* (s.a.); *Marruecos* (1930); *El libro de las crónicas* (1978).

BALTODANO PALLAIS, Neyton (25.12.1944)

Ensayista, nació en Managua el 25 de diciembre de 1944. Bachiller del Instituto Pedagógico de Managua, estudió medicina en la Universidad Nacional Autónoma de México. Hizo especializaciones en Israel y ha trabajado y enseñado en México y Estados Unidos. En los últimos años se ha aficionado a la arqueología.

Neyton Baltodano, colaborador de revistas científicas en los campos de su especialidad —farmacología y enfermedades tropicales—, es autor también de varios folletos, entre ellos uno sobre las consecuencias del último terremoto de Managua y otro de índole política. Además, tiene inéditas varias obras teatrales y ha publicado varios artículos sobre temas arqueológicos.

OBRA. ENSAYOS. *Aspectos médicos del terremoto de Managua de 1972* (1973); *Manual of clinical pharmacology for the rural practitioner* (1987); *Farmacología clínica asociada* (1987); *Central America: crossroad of democracy* (1988); *The history of medicine in South Dakota* (1990).

BALLADARES CUADRA, José Emilio (León: 1945-San José, Costa Rica: 1989)

Ensayista, crítico y traductor nicaragüense. Nació en León en 1945. Abogado de la UNAN, León y bachiller en Filosofía de Gonzaga University, Washington, en 1967 obtuvo el premio “Mariano Fiallos Gil” convocado en ensayo. Catedrático, en 1976 ganó otro premio: “La Prensa Literaria”, también de ensayo. A partir de 1979 permaneció en Francia como diplomático. En 1984 se estableció en Costa Rica, integrándose como consultor de la Editorial Libro Libre. Allí falleció a principios de 1989.

Ensayista por antonomasia por su generación, José Emilio Balladares partió del racio-vitalismo de Ortega y Gasset, del evolucionismo “ortogenético” de Teodoro Elmer y del estructuralismo de Levy-Strauss para ofrecernos respectivamente hermenéuticas totalizadas de Rubén Darío, Gabriel García Márquez y Pablo Antonio Cuadra.

OBRA. ENSAYO. *Darío: vocación y circunstancias* (1967); *Cien años de soledad: máquina de la vida y máscara de la muerte de la América hispana* (1976); *Pablo Antonio Cuadra: la palabra en el tiempo* (1984).

BARRETO, Mariano (Chichigalpa, Nicaragua: 05.12.1856-León, Nicaragua: 28.09.1927)

Ensayista, filólogo y poeta nicaragüense. Nació en Chichigalpa el 5 de diciembre de 1856. Formado en la ciudad de León, en cuya Universidad se graduó de doctor en Leyes, fue uno de los impulsores del *Ateneo Nicaragüense*, editor de la *Revista Literaria, Científica y de Conocimientos Útiles* (1888) y activo colaborador de *La Patria* (1895-1924) y otras publicaciones periódicas de Nicaragua.

Luchó contra los abusos del poder, el oscurantismo y la superstición, sosteniendo principios morales y racionalistas. Su obra de pensamiento fue la de un convencido heterodoxo. En política, mantuvo una posición vertical, oponiéndose a la dictadura del general J. Santos Zelaya (1893-1909) y a la intervención de los Estados Unidos: esto le costó la cárcel y el destierro. Murió en León el 28 de septiembre de 1927.

Como filólogo, se preocupó por detener la “corrupción” que invadía al castellano, originada —según su generación— por la falta de sólidos estudios en la carrera de letras y la poca atención de la enseñanza del mismo idioma. En el fondo, era un purista que, con un profundo conocimiento de la lengua y un erudito amor a ella, desarrolló una permanente campaña que consistía en identificar las “in-correcciones” frecuentes del habla y la redacción populares, rastreando sus procedencias y ejemplificando su uso castizo con frag-

mentos de escritores clásicos y famosos. Esta encomiable labor dio su primer fruto en *Vicios de nuestro lenguaje* (1893), de importancia similar a los diccionarios del colombiano Rafael Uribe de 1887 y del salvadoreño Salvador Salazar García de 1910. Como poeta, fue romántico (imitó a Zorrilla) y popularista al cultivar una versificación sencilla y cantable, expresada en muchos *cantares* de inspiración regional, estrechamente vinculados a la tradición española. Su poema “La confesión” lo hizo famoso en su época.

OBRA. ENSAYO. *Vicios de nuestro lenguaje* (1893); *Ejercicios ortográficos* (1900); *Idioma y letras* (1903) 3 vols.; *Política, Religión y Arte* (1921-23) dos vols.; *Prosas de combate* (1925).

Sobre el autor. Varios: *Boletín Nicaragüense de Bibliografía y Documentación* [Managua], Núm. 15, enero-febrero, 1977.

BELLI, Gioconda (09.12.1948)



Poeta, ensayista y novelista nicaragüense. Nació en Managua el 9 de diciembre de 1948. Estudió Publicidad en los Estados Unidos. En 1972 obtuvo el premio de poesía “Mariano Fiallos Gil” y en 1978 el “Casa de las Américas”. Radica en los Estados Unidos.

Surgida en 1970 como una feminidad desnuda y directa, Gioconda Belli —sin duda la escritora más completa de Nicaragua en las últimas décadas— recogió en *Sobre la grama* su experiencia maternal y doméstica, bienestar burgués y limitaciones de su clase. Incorporada a la militancia partidaria, sumó a su “izquierda erótica” la política en *Línea de fuego* (1978), tendencia mantenida en sus poemarios posteriores. Toda su obra poética se ha reunido en *El ojo de la mujer* (1991): totalizadora combinación de la experiencia amorosa y la práctica al servicio de la transformación revolucionaria. No obstante, su práctica versificadora tropieza frecuentemente con el tópico y el lugar común. En sus dos primeras novelas fusiona respectivamente lo erótico y lo político, lo mítico y lo poético. *La mujer habitada*, traducida a varios idiomas, se editó en 1988 en Ale-

mania, ganando el Premio de la Mejor Novela Política del Año y el Anna Seghers.

OBRA. POESÍA. *Sobre la grama* (1974); *Línea de fuego* (1978); *Truenos y arco iris* (1982); *Amor insurrecto* (1984); *De la costilla de Eva* (1987); *El ojo de la mujer* (1991); *Apogeo* (1998). NOVELA. *La mujer habitada* (1989); *Sofía de los presagios* (1990); *Waslala* (1995). CUENTO PARA NIÑOS. *La creación de las mariposas* (1996). AUTOBIOGRAFÍA. *El país debajo de mi piel / Memorias de amor y guerra* (2001).

Sobre la autora. Mónica García Irlés: *Recuperación mítica y mestizaje cultural en la obra de Gioconda Belli*. Prólogo de Carmen Alemani. Alicante, Universidad de Alicante, 2001.

BENDAÑA, Alejandro

Ensayista, historiador, narrador y diplomático, nació en Managua. Doctor en Historia de Harvard, hizo estudios de post-gradados en la Universidad de New Orleans y en la de Oxford, Inglaterra. Impartió clases en la Universidad de Chicago como profesor visitante. Ha dictado conferencias en foros y universidades de América Latina, Norteamérica, Europa, Japón y Sudáfrica. Fue Embajador de Nicaragua en Naciones Unidas, Secretario General del Ministerio del Exterior y Director del Centro de Estudios Internacionales en Managua.

OBRA. ENSAYO. *Crisis en Nicaragua* (1978); *Economía y nuevo orden internacional*. Estados Unidos ante el desafío de Alemania y Japón (1992); *La mística de Sandino* (1994).

BERRÍOS MAYORGA, María (10.09.1912)

Investigadora del folklore y autora de teatro escolar. Nació en León el 10 de septiembre de 1912. Estudió la primaria en su ciudad natal y la secundaria en la Normal de Institutoras de la Divina Pastora de Managua; tras obtener el título de Maestra Normalista, siguió estudios especializados en el Instituto Bernasconi de Buenos

Aires e hizo un curso sobre niños disláxicos (tartamudos) en el Hospital Rawson. También, posteriormente, realizó otro de Didáctica para párvulos en Tampico, México. Mientras tanto, desde 1934 se dedicó a la docencia, tanto en León —donde fundó el periódico escolar *Aleteo* e inició una campaña de alfabetización— como en Managua. Aquí, en 1957, comenzó a fungir como Vocal del Consejo Técnico del Ministerio de Educación Pública y a crear el teatro escolar vivo, con títeres confeccionados por ella. Desde luego, llevó a las tablas la mayoría de sus obras, entre ellas *Rubén Darío universal*, representada en el Colegio Puerza de María. Igualmente, tuvo una gran proyección en el campo del servicio social y en el sindical. En 1970, tenía listas para la imprenta tres obras: *Aprendamos a leer*, *Juguemos* y *La leyenda en Nicaragua*. Hasta 1972 vivió en Managua, pero el terremoto de ese año la obligó a regresar a León, donde radica. En 1991 fue elegida “Mujer de Nicaragua”.

OBRA. TEATRO. *Contribución al teatro escolar nicaragüense* (1944); *Espigando* (1947). **INVESTIGACIÓN FOLKLÓRICA.** *Juegos nicaragüenses de ayer y hoy* (1960, 1979); *La adivinanza en Nicaragua* (1966, 1979). **ENSAYO.** *Sociedad cooperativa de Sanidad y la Escuela Nacional de Enfermeras* (1944).

BLANCO, Yolanda (1954)

Poeta nicaragüense. Nació en Managua en 1954. Mientras su familia radicaba en León, inició sus estudios universitarios en la UNAN, especializándose en Historia del Arte y Literatura en la Universidad de la Touraine (Tours, Francia). En 1979 se trasladó a Caracas, en cuya Universidad Central se graduó de Licenciada en Letras. Reside en New Jersey, Estados Unidos.

Desde muy joven, Yolanda Blanco entró con buen paso a enfilarse entre las trabajadoras del verso surgidas en los años 70, demostrando una sencilla pureza telúrica en *Así cuando la lluvia* (1974), una recreación del canto prehispánico en *Cerámica sol* (1977), un tributo a la lucha popular en *Penqueo de Nicaragua* (1981) y una revelación confesional en *Aposentos*.

OBRA. POESÍA. *Así cuando la lluvia* (1974); *Cerámica sol* (1977); *Penqueo en Nicaragua* (1981); *Aposentos* (1984).

BLANDÓN, Erick (30.05.1951)



Poeta, narrador, crítico y ensayista nicaragüense. Nació en Matagalpa el 30 de mayo de 1951. Graduado en la Facultad de Humanidades de la UNAN, estudió inglés en Georgetown, Washington, D.C. Tras ejercer la docencia, se hizo cargo en 1986 de la Editorial Vanguardia. A principios de los 90 partió, con la beca Fulbright, a Estados Unidos para obtener el grado de Mater en Fine Arts —Creative Writing— en la Universidad de Texas, El Paso, en el verano de 1997. Luego pasó a la Universidad de Pittsburgh, donde se graduó de doctor en Literatura con “Colonialidad, sexualidad, género y raza en *El Güegüense* y otras fiestas del barroco descalzo”.

Dotado para el poema en prosa, Blandón ha depurado esta forma expresiva hasta la perfección; no obstante, se espera mucho más de la conciencia que tiene de su escritura. También ha escrito cuentos de contenido erótico y fina ironía, desarrollados en el medio provinciano de su ciudad natal; nueve de ellos los compiló en *Misterios gozosos* (1994). Es autor de una novela, *Vuelo de cuervos*, un caleidoscopio de la década de los ochenta en Nicaragua, en la que confluyen rasgos de la narrativa post-moderna.

OBRA. POESÍA. *Aladrarivo* (1965); *Juegos prohibidos* (1982); *Las maltratadas palabras* (1990). CUENTO. *Misterios gozosos* (1994). NOVELA. *Vuelo de cuervos* (1997).

BLANDÓN, Jesús Miguel (13.12.1940)

Periodista, narrador y dramaturgo nicaragüense. Nació en San Rafael del Norte, departamento de Jinotega, el 13 de diciembre de 1940. En 1955 ingresa al Instituto Nacional de Matagalpa “Eliseo Picado”, colabora en la revista *Segovia* y se bachillera. Inicia la carrera

de Leyes en la UNAN, León; en 1962, representando a esa Universidad, asiste al Congreso Estudiantil de la Habana. En 1964 edita el semanario *Oposición* con Rolando Avendaño. También se incorpora al TEU (Teatro Experimental Universitario) de León, bajo la dirección de Jaime Alberdi y en 1967 se gradúa de abogado. Trabaja como Director artístico de “Radio Circuito”, “Unión Radio” y “Radio Mundial”. De 1976 a 1979 dirige “Radio Atenas”, “Radio Centro” y “Radio Futura”. En 1982, como Director de “Radio Sandino”, fue jefe de la delegación nicaragüense a la novena Conferencia de radio y Televisión en los países No-alineados. Escribe y dirige teatro. A partir de 1990, dirige una emisora de su propiedad: “Radio Istmo”.

Aparte de su fluido reportaje histórico de Nicaragua entre 1934 y 1962, Jesús Miguel Blandón (“Chuno”), ha sobresalido como un humorista notable, cuya personalidad se refleja en su vocación de autor teatral. Esta dio un paso sustantivo con “El más querido”, comedia en tres actos representada por su grupo de actores radiales “El tren de las 6” en julio de 1982, y con “El nacatamal de oro”, sátira de las elecciones, llevada a las tablas de La Habana y Guadalajara, México. Pero ambas piezas están limitadas en su proyección por su carácter de farsa, ya que amplían los elementos del carnaval universitario. En efecto, no llegan a concretar personajes definitivos, sólo caricaturas. Como autor de la novela *Cuartel general*, “Chuno” erró en su técnica —la ausencia de puntuación—, no sin dejarse leer por las amenas anécdotas que rescata.

OBRA. **TEATRO.** *El nacatamal de oro* (1985). **ENSAYO.** *Entre Sandino y Fonseca* (1979, 1981). **NOVELA.** *Cuartel general* (1988).



BOLAÑOS GEYER, Alejandro (1924)

Investigador histórico y ensayista, nació en Masaya en 1924. Bachiller del Colegio Centroamérica de Granada, se doctoró de Médico en la Universidad de San Luis, Missouri, obteniendo en el mismo centro un post-grado en Medicina Interna. Durante

muchos años ejerció su profesión en el Centro Médico de Managua hasta que, a raíz del terremoto de 1972, se dedicó completamente al estudio de la historia de Nicaragua del siglo XIX y, sobre todo, al de la Guerra Nacional, llegando a reunir la más rica colección de documentos sobre el tema. Como Asesor del Fondo de Promoción Cultural del Banco de América, contribuyó a las publicaciones del *Diario de John Hill Wheller*, de los *Documentos diplomáticos de William Carey Jones*, los *Documentos diplomáticos de don José de Marcoleta*, *La Guerra de Nicaragua* de William Walker, traducida por Fabio Carnevalini; todos con índice cronológico y onomástico de Bolaños Geyer; *El testimonio de Scott*, traducido y anotado; *Con Walker en Nicaragua* de James C. Jamison y *La Guerra en Nicaragua según Frank Leslie's Illustrated Newspaper y Harper's Weekly*, también presentados, elaborados y anotados por él. En los años 80 editó un periódico en inglés de carácter político.

Modelos de exhaustiva acuciosidad, rescates sorprendentes e investigaciones acabadas, las obras de Alejandro Bolaños Geyer —que culminaron con la más completa biografía del filibustero William Walker— marcaron un hito en la historiografía nicaragüense.

Al doctor Alejandro Bolaños Geyer, acucioso investigador, se le debe una nueva perspectiva de la Guerra Nacional Centroamericana y, especialmente, la visión más integral y completa de William Walker. Así lo ratifican sus ediciones de obras fundamentales sobre la materia y una extensa biografía de Walker en varios volúmenes. Asimismo es autor de una lúcida interpretación psicoanalítica de la obra y personalidad de Carlos Martínez Rivas (1924-1998) y de una diatriba de Augusto C. Sandino (1895-1934).

OBRA. ENSAYO. *El filibustero Clinton Rollins* (1976); 1984 en *Managua* (1988); *William Walker / The gray-eyed of Destiny* (1988-1991), 5 vols.; *William Walker el predestinado* (1992); *San Juan de Nicaragua* (1988); *Campana rota, camalotes, tumbas y olvido* (1999); *Grandeza y tragedia de Carlos Martínez Rivas* (1999); *La guerra nacional de Centroamérica contra los filibusteros* (2000); *El iluminado* (2001).

BORGE, Tomás (12.08.1930)

Ensayista, narrador, poeta y luchador revolucionario, nació en Matagalpa el 13 de agosto de 1930. A los 13 años inició su lucha contra el régimen de Anastasio Somoza García. En 1946 fundó con otros compañeros el periódico *Espartaco* y más tarde *Juventud Revolucionaria*. En 1959 ya trabajaba activamente en el movimiento estudiantil universitario, protestando contra el cierre de la Universidad de Granada, donde estudiaba Derecho. En 1956 es uno de los editores del periódico *El Universitario*. Ese mismo año es apresado por sus vínculos con Edwin Castro, uno de los comprometidos en la ejecución del dictador el 21 de septiembre; desde entonces, abandonó los estudios, pero manifestó su vocación literaria publicando, al menos un cuento en *Cuadernos Universitarios*.

Tras una intensa actividad política, en julio de 1961 —reunido con Carlos Fonseca y Silvio Mayorga— funda oficialmente el Frente Sandinista de Liberación Nacional (FSLN), continúa su lucha clandestina y en 1964, en virtud de una amnistía, se reincorpora a la vida civil, dedicándose a la venta de libros antiguos, ya que su padre —Tomás Borge Delgado— es un veterano de ese negocio. Tras su regreso activo a la práctica guerrillera, se dedica a la preparación política y militar del comando que asaltó el 27 de diciembre de 1974 la casa de “Chema” Castillo —funcionario del régimen de Somoza Debayle— y redacta su manifiesto. Capturado en febrero de 1976, fue aislado 9 meses en prisión, encapuchado, torturado y condenado a 180 años de prisión. Al fin, el comando sandinista que tomó el Palacio Nacional el 22 de agosto de 1978 lo libera y marcha al extranjero. Se reintegra con mayor intensidad a la lucha revolucionaria, trabajando en la reunificación del FSLN —entonces dividido— e ingresa Nicaragua para participar en la insurrección popular. A partir de julio de 1979 fue Ministro del Interior hasta abril de 1990. Posteriormente, dirigió por unos meses el diario *Barricada*. Las elecciones de 1996 le llevaron a ocupar un escaño en el Parlamento Centroamericano. Actualmente, es diputado por el FSLN a la Asamblea Nacional.

La escritura de Tomás Borge, esencialmente testimonial, ha sido reconocida más en el extranjero (donde obtuvo traducciones al alemán e inglés durante los años 80) que en Nicaragua.

OBRA. TESTIMONIO. *Carlos, el amanecer dejó de ser una tentación* (1980) [Hay una edición uruguaya y otras tres nicaragüenses]; *La paciente impaciencia* (1989). POESÍA. *La ceremonia esperada* (1990). ENSAYO. *El axioma de la esperanza* (1986). ENTREVISTA. *Un grano de maíz*. Conversación con Fidel Castro (1992); *Salinas*. Los dilemas de la modernidad (1993).

BRAVO, Alejandro (1953)

Poeta y narrador nicaragüense. Nació en Granada en 1953. Dirigió dos revistas literarias (*Taller, Cuadernos Universitarios*) y la Editorial Universitaria en León. Fue diputado por el FSLN de 1984 a 1990. Ha colaborado en revistas del extranjero: *Plural, Casa de las Américas e International Fiction*, entre otras.

El más destacado cuentista de su generación, Alejandro Bravo demostró ser un narrador breve diestro, de variedad temática y obvia inventiva, no exenta de humor; con recursos modernos, despliega con maestría el narrador-protagonista y utiliza tanto la primera como la segunda persona. Sus cuentos de temas históricos poseen una gran capacidad de síntesis (“Los días del hilo azul”, “La cripta del tesoro” y “El mambo es universal”).

OBRA. POESÍA. *Poemas* (1977); *Tambor con luna* (1981); *Merecido tributo* (1984). CUENTO. *El mambo es universal* (1982); *Reina de corazones* (1993); *Los días del hilo azul* (1995); *Cuentos escogidos* (1996); *Leyendas mágicas de Nicaragua* (1999).

BUITRAGO, Edgardo (01.03.1924)

Ensayista e historiador, folklorista y catedrático, nació en León el 1º. de marzo de 1924, Doctor en Derecho de la Universidad Nacional, León, realizó estudios de post-grado en Argentina. Mientras

tanto dirigió el periódico *Acción social* en Managua, aparte de colaborar en otras publicaciones periódicas. Fue diputado del Partido Conservador Nicaragüense, a partir de 1957, en varias legislaturas; y Magistrado del Tribunal Superior del Trabajo entre otros cargos públicos. En 1962 ingresó a la Academia Nicaragüense de la Lengua. En 1964 fundó, y desde entonces es su Director, el "Museo-Archivo Rubén Darío". También desde 1964 hasta 1971 fue Decano de la Facultad de Derecho de la UNAN León. Ha recibido diversas condecoraciones y varios reconocimientos intelectuales, entre ellos la "Orden de la Independencia Cultural Rubén Darío" en 1992. Mantiene inéditos diversas obras, entre ellas "Historia de los Partidos Políticos de Nicaragua" y "León y su desarrollo urbano".

Edgardo Buitrago, descendiente de una de las familias representativas de León, es uno de los principales pensadores contemporáneos de Nicaragua. Sus ensayos e investigaciones en los campos histórico, folklórico, y jurídico resultan fundamentales. Asimismo, es un estudioso de la vida y obra de Rubén Darío; en particular, ha estudiado el entorno cultural de su ciudad, las ideas estéticas, habla nicaragüense y aporte básico a la identidad de Hispanoamérica.

OBRA. ENSAYO. *Las purísimas: su forma y sus orígenes* (1959); *Perspectivas de la lengua española ante las exigencias de afirmación original y universal de Hispanoamérica* (1962); *José de la Cruz Mena: vida y obra* (1963, 1999); *Pasado, presente y futuro de nuestra Escuela de Derecho* (1965); *La casa de Rubén Darío: influencia del medio urbano durante su infancia* (1966); *El Derecho Indiano en Nicaragua* (1978); *El Derecho y el Estado precolombino y especialmente de Nicaragua* (1982); *El municipio en Nicaragua* (1989); *Los bailes de la "Gigantona" y sus derivados...* (1993); *Breves apuntes históricos sobre la ciudad de León* (1998).

CABEZAS, Omar (24.10.1950)

Narrador testimonial, nació en León el 24 de octubre de 1950. Estudió Derecho en la UNAN de su ciudad natal, pero no terminó la carrera por su militancia en el movimiento estudiantil y en el FSLN,



bajo la jefatura de Leonel Rugama; clandestino, vivió algunos años como guerrillero hasta 1979 que ocupó diversos cargos, siendo el principal de ellos el que tuvo en el Ministerio del Interior. A partir de 1990, ocupó un escaño en la Asamblea Nacional.

Omar Cabezas, con una espontánea oralidad, grabó numerosas cintas que fueron sometidas a correcciones literarias por varios amigos, llegando a conformar un documento vivo de sus experiencias políticas e íntimas. Todo ello en el contexto de la euforia revolucionaria, lo cual lo hizo acreedor del premio “Casa de las Américas” por su libro *La montaña es algo más que una inmensa estepa verde* que se tradujo al alemán, inglés, búlgaro y otros idiomas; igualmente se publicó en Ecuador, México y Venezuela. Luego, no exento de una glorificación de la chacota —actitud propia del carnaval universitario— publicó otro libro con el mismo método: *Canción de amor para los hombres*.

OBRA. NARRACIÓN TESTIMONIAL. *La montaña es algo más que una inmensa estepa verde* (1982); *Canción de amor para los hombres* (1989).

CABRALES, Luis Alberto (Chinandega, Nicaragua: 02.12.1901-Managua: 19.03.1974)

Poeta, historiador y crítico nicaragüense. Nació en Chinandega el 2 de diciembre de 1901. Graduado en el Instituto Pedagógico de Managua, estudió Ciencias Políticas en Francia, asimilando las ideas de la *Action Francaise* de Charles Maurras. En 1928 colaboró en *Semana*, revista de Managua, con José Coronel Urtecho, introduciendo la poesía de vanguardia. Posteriormente se dedicó a tareas pedagógicas y periodísticas. Obtuvo tres veces el Premio Nacional “Rubén Darío”. Falleció en Managua el 19 de marzo de 1974.

Luis Alberto Cabrales maduró su talento en la política y en la elaboración de textos escolares. Dotado para la polémica, dejó un libro de crítica representativo (*Provincialismo contra Rubén Darío*) y un

perdurable ensayo histórico literario: “Política de Estados Unidos y poesía de Hispanoamérica”. Como poeta, fue autor de poemas inaugurales inscritos en lo telúrico. Cultivó el negrismo poético y la corriente erótica de procedencia rubendariana, además de renovar el romance y completar un breviario de amor evocativo e intenso (“El arco tenso”) en su único poemario: *Opera parva*.

OBRA. POESÍA. *Opera parva* (1961, 2001). ENSAYO. *Política de Estados Unidos y poesía de Hispanoamérica* (1958); *Provincialismo contra Rubén Darío* (1965).

Sobre el autor. Jorge Eduardo Arellano: *Esquema de la poesía de Luis Alberto Cabrales*. Managua, Revista Educación, 1967.

CAJINA VEGA, Mario (Masaya, Nicaragua: 11.02.1929-Idem.: 11.1995)

Poeta y narrador nicaragüense. Nació en Masaya el 11 de febrero de 1929. Cursó Letras e Idiomas de la Universidad de Columbia, Nueva York, y Periodismo en Madrid, completando un postgrado en Artes Gráficas en Londres. En 1960 fundó la Editorial Nicaragüense. Falleció en su ciudad natal en noviembre de 1995.

Mario Cajina Vega perfiló su mundo de narrador con una apropiación animada y exuberante de la psicología campesina para enriquecerlo con poéticas estampas provincianas y redondearlo con una visión cinematográfica de la Managua macrocefálica a través de todos sus estados sociales. Como poeta, logró un canto solar, americano, “exteriorista” en *Tribu*, poemario que apunta al paisaje como historia, a la geografía como pasión y a ratos como himno. Desde entonces, burlesco y reflexivo, coleccionó varios poemarios que no pudo dar a luz, excepto algunos textos dispersos y diversos que lo confirmaron como creador y recreador ancestral y telúrico.

OBRA. POESÍA. *Caballos para un capitán muerto* (1952); *Tribu* (1962). CUENTO. *El pasajero* (1950); *El hombre feliz* (1952); *Teresa de Amar* (1953); *Lugares* (1964); *Familia de cuentos* (1969, 1993); *El hijo* (1976).

CALERO OROZCO, Adolfo (Managua: 19.02.1899-Idem.: 25.09.1980)

Narrador nicaragüense. Nació en Managua el 19 de febrero de 1899. Normalista, enseñó en la Escuela Normal de Institutoras y trabajó en algunos diarios de Managua. En 1923 dirigió *Faces* y *Facetas*. En 1924 obtuvo uno de los premios de los Juegos Florales de Managua. Veinte años después ganaba otro convocado por el Círculo de “Nuevos Horizontes” y en 1966 el Premio de Periodismo de la ciudad de Sevilla, España. Fue miembro de la Academia Nicaragüense de la Lengua Española. Falleció el 25 de septiembre de 1980.

Uno de los fundadores de la narrativa contemporánea de Nicaragua, configuró una visión dinámica y rica del país y de sus habitantes desde el regionalismo, ubicando su mundo sobre todo en la ciudad y el departamento de Managua antes del terremoto de 1931. En *Sangre Santa*, su principal novela, dejó un testimonio vívido de la guerra civil.

OBRA. NOVELA. *Sangre santa* (1940); *Éramos cuatro* (1977). **CUENTO.** *Cuentos pinoleros* (1944); *Cuentos nicaragüenses* (1957); *Cuentos de aquí no más* (1964); *Así es Nicaragua* (1975); *El cuento de un loco más una historia de amor* (1979). **TEATRO.** *La falda pantalón* (1922); *4 obras de teatro* (1972).

Sobre el autor. Fidel Coloma González: *Algunas notas en torno al arte narrativo de Adolfo Calero Orozco*. Managua, Ediciones de la Academia Nicaragüense de la Lengua, 1976; Luisa Amanda Juárez: *Adolfo Calero Orozco y la narrativa nicaragüense*. Managua, Ediciones de la Academia Nicaragüense de la Lengua, 1978.

CALDERÓN, Leonel (26.08.1942)

Poeta, nació en Jinotepe el 26 de agosto de 1942. Comenzó a colaborar, desde los años 60, en los suplementos *La Prensa Literaria* y *Novedades Cultural*, como también en las revistas *Presencia*, *Cid*, *Ecos Universitarios*, *El Profesional*, *El Pez y la Serpiente* —de Nicaragua— y en la del Fondo de Cultura Económica de México. Impartió

clases de Letras y Ciencias Sociales en secundaria y cursos de Literatura en la UNAN de Jinotepe. Ha dirigido programas de radio en la misma ciudad, donde recibió un homenaje de CONAPRO el 27 de octubre de 1990. Traducido al alemán, la mayor parte de su obra yace inédita.

Con un sostenido entusiasmo, Leonel Calderón ha asimilado la influencia árabe, siguiendo la voz de la sangre.

OBRA. POESÍA. *Poemas árabes* (1994); *Sonetos ceremoniales* (1998); *Entre la soledad y el silencio* (2000).

CARDENAL, Ernesto (25.01.1925)



Poeta, traductor, ensayista y crítico nicaragüense. Nació en Granada el 25 de enero de 1925. Vive su infancia en León. Estudia en el Colegio Centroamérica y se integra a la *Cofradía del Taller San Lucas*. Bachillerado en 1943, marcha a México y cursa la carrera de Filosofía y Letras en la UNAM, presentando la tesis “Ansias y lenguas...” de la poesía de su país: un panorama crítico que sirvió de introducción —corregido y aumentado— a la antología *Nueva poesía nicaragüense*. A finales de 1947, no sin una corta estadía en Nicaragua, se dirige a Nueva York para estudiar literatura inglesa en la Universidad de Columbia. En 1949 viaja a Francia y España, becado. A mediados de 1950 regresa a dirigir la Editorial *El Hilo Azul* y la librería *Nuestro Tiempo*. Milita también en un movimiento de jóvenes opositores: UNAP. Experimenta una conversación religiosa y en 1957 “abandona el mundo” al ser aceptado en el monasterio benedictino de *Santa María de la Resurrección* en Cuernavaca, México. Realiza estudios de Teología en el Seminario para vocaciones tardías *Cristo Sacerdote* en La Ceja, Antioquia, Colombia. Y es ordenado sacerdote en Managua el 15 de agosto de 1965.

Ese año funda una comunidad “contemplativa” en la isla Moncarrón del archipiélago de Solentiname en el Gran Lago de Nicaragua.

Desde entonces residió en ella hasta mediados de 1977, año en el cual algunos de sus discípulos participaron en el ataque al cuartel del pueblo de San Carlos. Para entonces tenía siete años de haber visitado Cuba, como jurado del concurso Casa de las Américas, habiendo experimentado su segunda “conversión”, esta vez política e ideológica. Posteriormente a ella, se comprometió con la lucha política del FSLN y, a partir de 1979, fue Ministro de Cultura hasta 1988. Ha sido propuesto al Premio Nobel de Literatura, aparte de recibir numerosos reconocimientos por su carrera literaria y política.

Traducido a más de veinte idiomas y con más de doscientas ediciones, Ernesto Cardenal es considerado el más trascendente poeta actual de Nicaragua porque ha creado un nuevo lenguaje. Desde este punto de vista, nadie lo supera en su calidad de renovador de la esencia misma de la poesía al enriquecerla con nuevos objetos, darle un valor de uso y transformarla en crónica de nuestro tiempo asimilando técnicas de origen norteamericano o tomadas de Ezra Pound. A ellas —como la acumulación y el “collage”, el corte y la síntesis, el polisíndeton y la superposición de imágenes— recurre, basado en un denominador común: la representación del objeto —fijo o en un movimiento— ante la imaginación visual. Tal sería una definición de su “exteriorismo” que no se da en el terreno metafórico, sino en una inmediata percepción de la realidad.

Así Cardenal, tras el subjetivismo lírico-onírico de sus primeros poemas que le dieron fama en México y Centroamérica (“La ciudad deshabitada”, 1946 y “Proclama del conquistador”, 1947), descubrió la veta “americana” que con mirada “foránea” y objetiva eleva a categoría poética prosas históricas (entre otros ejemplos “Raleigh”, “Squier en Nicaragua”, “La vuelta a América”) y redescubrió en el epigrama una forma breve y eficaz para expresar novedosamente poemas de amor y políticos. Esto lo emprendió en su libro titulado precisamente *Epigramas* (1961). Pero este aporte original lo realizó completamente en el hallazgo del tema político-social de *Hora* (1960), calificado como su más alto, espléndido y significativo poema, síntesis estructural, temática y estilística de toda su producción y que,

deseando ser prologado por Pablo Neruda, convierte a Nicaragua en la capital de la poesía de América y España.

A continuación, encontró el amor místico en *Gethsemany Ky* (1960), poemario de su experiencia trapense que culminó su fuente norteamericana cuestionando el capitalismo y la sociedad de consumo, en *Oración por Marilyn Monroe y otros poemas* (1965); recreó la historia del continente americano, trazando un vasto mural cinematográfico de la misma, o una nueva épica, en *El estrecho dudoso* (1966); acertó en la adaptación a nuestra época de los salmos bíblicos estableciendo el clamor solidario de la liberación humana en sus *Salmos* (1964); resucitó al indio precolombino no como indio, sino como hombre, reconociendo sus valores “superiores” a los contemporáneos, en *Homenaje a los indios americanos* (1969); reafirmó la actitud cristiana ante la muerte en “Coplas a la muerte de Merton” (1970); exaltó la esencia nicaragüense, con el mismo trasfondo social y político de *Hora O*, en el *Canto nacional* (1972) y dio un testimonio trágico, profético, del último terremoto en *Oráculo sobre Managua* (1973), poema que transporta ideología, sociología, economía y política, desnudando el rostro perverso y corrupto de su país para construir una nueva ciudad y un nuevo futuro.

OBRA PRINCIPAL. POESÍA. *La ciudad deshabitada* (1946); *El conquistador* (1947); *Gethsemany Ky* (1959); *Hora O* (1960); *Epigramas* (1961); *Salmos* (1964); *Oración por Marilyn Monroe y otros poemas* (1965); *El estrecho dudoso* (1966); *Homenaje a los indios americanos* (1969); *Vida en el amor* (1970); *Canto nacional* (1973); *Oráculo sobre Managua* (1973); *Vuelos de la historia* (1984); *Cántico cósmico* (1989); *Telescopio de la noche oscura* (1991). **ANTOLOGÍA.** *Antología de la poesía norteamericana* (1963) en coautoría con José Coronel Urtecho; *Literatura indígena americana* (1965); *Poesía nueva de Nicaragua* (1973); *Poesía nueva de la revolución* (1976); *Antología de poesía primitiva* (1979); *Ezra Pound* (1988), en coautoría con José Coronel Urtecho; *Flor y canto* (2002). **ENSAYO.** *Vida en el amor* (1972, 1992); *La santidad de la revolución* (1976); *Vida perdida* (1999); *Los años de Granada* (2002); *Vida perdida* (2002), segunda parte.

Sobre el autor. Varios: *Ernesto Cardenal, poeta de la liberación latinoamericana*. Buenos Aires, Fernando García Cambeiro, 1975; Paul Borgeson: *Poesía y pensamiento de Ernesto Cardenal*. London, Tamesis Book Limited, 1979; Eduardo Urbanilia Bertarelli: *La poesía de Ernesto Cardenal: Cristianismo y revolución*. Lima, Latinoamericana Editores, 1984; Iván Uriarte: *La poesía de Ernesto Cardenal en el proceso social centroamericano*. Managua, Centro Nicaragüense de Escritores, 2000; Luz Marina Acosta: *La obra primigenia de Ernesto Cardenal*. Managua, Centro Nicaragüense de Escritores, 2000.

CENTENO, Julio (23.05.1932)

Poeta y ensayista, nació en San Carlos, Departamento de Río San Juan, el 23 de mayo de 1932. Vivió en el archipiélago de Solentiname y se doctoró en Derecho en la Universidad Nacional de León, en donde se integró a otros poetas en 1965. Ha ejercido, desde entonces, su profesión. En 1961 preparaba una novela: *Mar cerrado* y otro poemario: *El hombre y su signo*. Radica en Managua, donde es procurador del Estado. Recientemente, ha incursionado en la novela.

OBRA. POESÍA. *Litoral* (1961); *A la muerte de Carlos Curtis Duarte* (1972); *Managua, hasta diciembre de 1972* (1973). ENSAYO. *Centroamericanismo* (1958); *La encrucijada de la libertad* (1978). NOVELA. *Atentado en el río* (2000).

CENTENO-GÓMEZ, Pablo (1945)

Poeta, traductor, antólogo y ensayista. Nació en Granada en 1945. Pasó parte de su niñez en el archipiélago de Solentiname y el puerto lacustre de San Carlos. Concluido el bachillerato viajó a Italia, donde permaneció de 1963 a 1968. Retornó a Nicaragua y en 1970 se marchó a Francia, país en el que residió hasta julio de 1980. En la Sorbona y en la Universidad de Vincennes obtuvo licenciaturas y maestrías en Ciencias de la Educación y Sociología. Trabaja como Director del Departamento de Extensión Cultural de la UNAN-Managua. Tras el terremoto de 1972, promovió en París una serie de

actividades culturales, entre ellas la publicación de una Antología poética de Centroamérica y el Caribe, editada por Ediciones Siros en 1979 bajo el título *Le sang de la liberté*. También fue cofundador del Comité Nicaragua-Información de París, participando asimismo en la fundación de los diferentes comités de apoyo a la lucha contra la dictadura somocista. Tiene inédito el poemario *París metro*. En 1995 recibió la orden "Palmas Académicas" del gobierno de Francia y en 1996 escribió una semblanza del compositor Camilo Zapata.

OBRA. POESÍA. *Trascender los límites* (1983); ENSAYO. *Al pie de la cátedra* (2002).

CENTENO ZAPATA, Fernando (León, Nicaragua: 11.05.1921-Managua: 09.07.2000)

Narrador, poeta y ensayista nicaragüense. Nació en el barrio de Subtiava, León, el 11 de mayo de 1921. Abogado, fundó en León la "Librería Primero de Mayo". Vivió exiliado en México. A su regreso, ejerció la carrera judicial. Fue Jefe de Relaciones Públicas del Instituto Nacional de Seguridad Social y uno de los fundadores del Club del Libro Nicaragüense. En 1955 y 1956 obtuvo el Premio Nacional "Rubén Darío". También fue galardonado en Guatemala. En 1962 dirigió el periódico *La Calle* y luego las revistas *Panorama* en Managua y *El Universal* en León. Asimismo, ejerció la docencia en la UNAN y su profesión en Managua, donde falleció el 9 de julio de 2000.

Consumado cuentista, Fernando Centeno Zapata fue un hábil transmutor descarnado de la explotación de la miseria en el campo y la ciudad, además del más representativo escritor de su barrio natal.

OBRA. CUENTO. *La tierra no tiene dueño* (1960); *La cerca y otros cuentos* (1962); *10 cuentos: antología personal* (1996). POESÍA. *Voces de tierra adentro* (1945); *Presencia de mis padres* (1973); *Poemas y epigramas* (1975). NOVELA. *Chente Cruz* (1976). ENSAYO. *Manolo Cuadra, el poeta del pueblo, del mar y el amor* (1963); *Salomón de la Selva, precursor de las luchas sociales en Nicaragua* (1975); *Breve cronología de las luchas sociales en Nicaragua* (1977).

CHAMORRO CARDENAL, Pedro Joaquín (Granada: 23.09.1924-Managua: 10.01.1978)

Periodista y narrador, nació en Granada el 23 de septiembre de 1924. Estudió la primaria en el Instituto Pedagógico de Managua y la secundaria en el Colegio Centroamérica de Granada. Bachiller en 1943, ingresó a la Universidad Central para estudiar Derecho, destacándose como dirigente estudiantil. Trasladado a México prosigue sus estudios hasta licenciarse en Derecho en la UNAM, obteniendo después el título de Doctor en Managua. Fue co-director del diario *La Prensa* de 1948 a 1950, año en que asumió la dirección. En 1954 fue juzgado por la rebelión de abril, sufriendo dos años de prisión. En septiembre de 1956 fue arrestado de nuevo y juzgado con motivo de la ejecución del general Anastasio Somoza García. Después de seis meses de cárcel, es confinado al puerto de San Carlos de donde se fuga a Costa Rica en compañía de su esposa. En 1957 trabaja en el diario *Prensa Libre* de San José, Costa Rica. A principios de 1959 participa en la expedición de Olama y Mollejones, pero es capturado en junio del mismo año, procesado y condenado a nueve años de prisión. Un año después sale de la cárcel a causa de una amnistía general. De 1966 a 1967 coordina la campaña cívica de la Unión Nacional Opositora (UNO) y coordina el grupo CIVES de resistencia pacífica. El 23 de enero de 1967 es arrestado, y 45 días después puesto en libertad, ya pasadas las elecciones que llevaron a la presidencia al general Anastasio Somoza Debayle. En 1974 es electo Presidente de la Unión Democrática de Liberación (UDEL), movimiento pluralista. En 1975, aprovechando el espacio que le da la censura oficial sobre *La Prensa*, se dedica a la narración, escribiendo y publicando la novela corta *Jesús Marchena*; en 1976, *Richter 7* y en 1977 *El enigma de la alemanas*. En noviembre del último año recibe en los Estados Unidos el premio de Periodismo "María Moors Cabot", otorgado por la Universidad de Columbia y el 10 de enero de 1978 es asesinado.

Independientemente de su valor histórico y político, el director-mártir de *La Prensa* contribuyó al desarrollo de la narrativa nicaragüense con dos novelas cortas y un libro de cuentos. En *Jesús Marchena* (1975) perfila un personaje popular, en torno al cual convergen

historias de ricas connotaciones orales; en *Richter 7* (1976) sondea la frustración nacional como horrible pesadilla, al mismo tiempo real e irreal, en el contexto del terremoto de 1972, logrando una radiografía de la capital; y en *El enigma de las alemanas y otros cuentos* (1977) demuestra su habilidad al asimilar el impacto de la lectura de Gabriel García Márquez.

OBRA. ENSAYO. *El Derecho del Trabajo en Nicaragua* (1948); *Estirpe sangrienta: los Somoza* (1957); *Diario de un preso* (1963); *Hacia una acción política clara* (1965); *5 p.m.* (1967); *Diario político* (1999). REPORTAJE. *Los pies descalzos de Nicaragua, 1892-1970: Río San Juan* (1970); *Nuestra frontera recortada* (1971). NOVELA. *Jesús Marchena* (1975); *Richter 7* (1976). CUENTO. *El enigma de las alemanas y otros cuentos* (1977); *Relatos completos* (1985).

Sobre el autor. Edmundo Jarquín: *iPedro Joaquín juega!* (1998).

CHÁVEZ ALFARO, Lizandro (1929)



Narrador nicaragüense. Nació en Bluefields, departamento de Zelaya, en 1929. Establecido desde muy joven en México, obtuvo en 1963 el Premio “Casa de las Américas”, rama de cuento. En 1976 fue nombrado Director de la Editorial Universitaria Centroamericana en San José, Costa Rica. En 1979 tuvo a su cargo la Dirección de Fomento del Arte del Ministerio de Cultura; posteriormente, asumió la Dirección de la Biblioteca Nacional “Rubén Darío”. A partir de 1990 dirigió la revista *Universidad* de la UNAN-Managua.

Con *Los monos de San Telmo*, su primer libro de cuentos, Lizandro Chávez Alfaro desarrolló las técnicas modernas del *boom* latinoamericano, transmitiendo un sentido contemporáneo de la problemática humana y una perspectiva histórica de la realidad nicaragüense. Además, concilió la función concientizadora y la idea kafkiana de lo infinito, postulando una ruptura de la tradición narrativa del país.

En su segundo libro de cuentos *Trece veces nunca* (1977), el narrador alcanza mayor profundidad psicológica y más complejidad en el manejo del lenguaje y de la acción; no obstante, logra algunas piezas cristalinas y antológicas, como “Fragor de la inocencia”. En cuanto al tercero, *Vino de carne y hierro*, realiza un amplio despliegue de meta-narrativa; y en el cuarto, *Hechos y prodigios*, responde lúcidamente a su título.

Sobre el autor. Patricia Ruiz: *La identidad en la narrativa de Lizandro Chávez Alfaro*. Managua, UCA, Maestría en Literatura Centroamericana, 2002.

OBRA. CUENTO. *Los monos de San Telmo* (1963); *Trece veces nunca* (1977); *Vino de carne y hierro* (1993); *Contradanza de cuentos* (1997); *Hechos y prodigios* (1998). NOVELA. *Trágame tierra* (1969); *Balsa de serpientes* (1976); *Columpio al aire* (1999). POESÍA. *Hay una selva en mi voz* (1950); *Arquitectura inútil* (1954). ENSAYOS. *Apología de Malintzin* (1994).

CHOW, Juan (1956)



Poeta y periodista nicaragüense. Nació en Managua en 1956. Graduado de periodista, trabajó en *Barricada* y en *Ventana*. En 1988 fundó el “Comando Beltraniano de Saneamiento literario” con Erick Aguirre y Donaldo Altamirano. Editó la revista beligerante *Ojo de papel*. Actualmente edita otra: *Las palabras sobran*.

Poeta de lenguaje depurado, realiza sus obras bajo las plausibles influencias de Carlos Martínez Rivas y Beltrán Morales. En *Oficio del caos* (1986) —afirma Erick Aguirre— “muestra una referencia vivificante y actual de la mitología clásica; una ambientación cruda y simbólica que vincula a la vida real con la mitología”.

OBRA. POESÍA. *Los falsos* (1981); *Oficio del caos* (1986); *Retórica del seductor* (2001); *La inteligencia del Alacrán y otros boleros* (2001).

CHOW, Napoleón (1936)

Ensayista e historiador de las religiones. Nació en Puerto Cabezas en 1936. Doctor (PhD) en Filosofía y Humanidades. Fue Vicedecano de la Facultad de Humanidades de la UCA. Estudió Derecho en la UNAN, León, obtuvo una maestría en Economía en la Universidad de Columbia y otro doctorado en Historia Cultural en la Universidad del Estado de la Florida. Ha impartido clases en universidades de Estados Unidos y en Costa Rica. Asesor en los años 90 del Instituto Nicaragüense de Cultura, es Director General del mismo a partir de enero, 2002.

OBRA. ENSAYO. *Notas sobre Filosofía del Derecho* (1965); *Técnicas de investigación social* (1967); *Teología de la Liberación en crisis. Religión, poesía y revolución en Nicaragua* (1992); *Ética y espiritualidad* (1995).

CORONEL URTECHO, José (Granada, Nicaragua: 28.02.1906-San Francisco del Río, Nicaragua: 19.03.1994)



Poeta, traductor, ensayista, crítico, narrador, autor teatral e historiador nicaragüense. Nació en Granada el 28 de febrero de 1906. Primer alumno inscrito en el Colegio Centroamérica, se bachillera en febrero de 1924. A mediados de ese año parte a San Francisco, California, donde se especializa en Literatura. En 1927 está de regreso introduciendo la nueva poesía nicaragüense y publicando poemas renovadores como su "Oda a Rubén Darío" y sus "Parques". Gestor del Grupo de Vanguardia, que se desarrolla entre 1929 y 1933, funda el primero de abril de 1934 el diario *La Reacción*, punto de partida del movimiento político llamado "Reaccionario" que propugna la candidatura del general Anastasio Somoza García. En 1936 colabora en *Opera bufa*, semanario dirigido por Joaquín Zavala Urtecho. En 1938, en su carácter de miembro del Partido Conservador Nacionalista, es nombrado Subsecretario de Instrucción Pública. Al año siguiente, es electo diputado. En 1942 anima el *Cuaderno del Taller San Lucas*. En 1948 vive e

Estados Unidos y España. Tras una crisis mental, desempeña cargos diplomáticos en Nueva York y Madrid. En 1959, ya restablecido, se dedica a escribir sobre la historia de Nicaragua. En 1961 dicta la lección magistral en la fundación de la Universidad Centroamericana, donde regresa dos años después a leer su “Pequeña biografía de mi mujer”. En 1967 es invitado del Comité Nacional del Centenario de Rubén Darío. En 1974 ofrece “Tres conferencias a la empresa privada”. En 1977 decide apoyar la insurrección popular conducida por el FSLN y, a partir de 1979, es uno de sus más decididos propagandistas. Tras recibir varios reconocimientos, falleció el 19 de marzo de 1994.

Maestro de poesía y cultura, promotor de vocaciones intelectuales y activista de la creación y del espíritu de aventura, partió como poeta de su revolucionaria “Oda a Rubén Darío” (1927), la cual inauguraba la llamada expresión *nueva* no sólo en la actitud de su contenido —una irreverencia iconoclasta y una lúcida crítica al “amado enemigo”— sino también en sus recursos: el tono coloquial y el collage, el uso del diálogo y la imagen sorpresiva, el verso libre y las alusiones directas, etc. Esta labor la prosiguió, sucesivamente, recorriendo diversos caminos descubridores de formas. Todas ellas se aprecian en el volumen *Pol-a d’ananta karanta paranta* (1970): desde la intrepidez metafórica de los “Parques” (1925-28), pasando por las populares “Odas y canciones” y el “Intermezzo chinfónico” de los años treinta, los clásicos “Sonetos de uso doméstico” y la surrealista colección “Cometa de ramos tristes” de los cuarenta, hasta las composiciones exterioristas de los cincuenta (“Prosema del verano en La Azucena”, “Discurso sobre Azorín para ser traducido en lengua nahuatl”, etc.) que culminan en la “Pequeña biografía de mi mujer” (1963), su resumen poético y vital. Luego mantuvo la equilibrada experimentación en “Notas del lago” (1974) y, en los ochenta, consagró al pasado histórico de Nicaragua una perorata genial en *Paneles de infierno* (1981) y un hiperbólico elogio al fundador del FSLN en *Conversación con Carlos* (1986).

Como narrador, Coronel Urtecho escribió en 1938 dos noveletas excepcionales para la época: *La muerte del hombre-símbolo* y *Narciso*, ambas publicadas en la revista Centro el año siguiente; aisladas en su

alarde de belleza y técnica, reunían la audacia del innovador y la erudición del aficionado, sin repercutir en el desarrollo del género en Centroamérica, a pesar de que la primera tuvo una edición en El Salvador. Esta consiste en la sátira de una falsa moral política —representada por el jefe de un partido que no cree en lo que proclama— y responde a la concepción de una autenticidad espiritual y creadora, libre y sincera, la misma que sustenta la crítica de los valores burgueses, comercialistas y chatos, en su segunda noveleta: *Narciso*. Posteriormente, sus aportes narrativos se limitaron a la pequeña pieza universal y nicaragüense al mismo tiempo que, basada en el diálogo de unos niños y el diablo, capta el encanto de la infancia: “El mundo es malo” (1947); a varios capítulos de su magistral libro de ritmo fluido, limpio y novedoso: *Rápido tránsito* (1953) y a “Fragmentos relacionados” (1962), verdaderos ensayos de logradas renovaciones técnicas.

OBRA. POESÍA. *Pol-la D’Ananta, Katanta, Paranta* (1970, 1989, 1993); *Paneles de infierno* (1981); *Conversación con Carlos* (1986). TEATRO. *Chinfonía burguesa* (1957). ENSAYO. *Rápido tránsito* (1953, 1959); *Reflexiones sobre la historia de Nicaragua (De Gainza a Somoza)* (1962); *La familia Zavala y la política del comercio en Centroamérica* (1971); *Tres conferencias a la empresa privada* (1974); *Prosa reunida* (1985); *Líneas para un boceto de Claribel Alegría* (1989). ANTOLOGÍA. *Panorama y antología de la poesía norteamericana* (1948); *Antología de la poesía norteamericana* (1963), en colaboración con Ernesto Cardenal.

Sobre el autor. Jorge Eduardo Arellano: *Breve examen de la poesía de José Coronel Urtecho*. Managua, *Revista Educación*, 1969; Manlio Tirado: *Conversando con José Coronel Urtecho*. Managua, Nueva Nicaragua, 1983; *Cultura*, Boletín del Instituto Nicaragüense de Cultura, vol. 1, 1995 [número monográfico].

CORTÉS, Alfonso (León, Nicaragua: 09.12.1893-Idem.: 03.02.1969)

Poeta y traductor. Nació en León el 9 de diciembre de 1893. Sin completar sus estudios de bachillerato, se dedica al periodismo: es

redactor del diario *El Eco Nacional* y participa en sus tertulias. En 1921, viajando a México con el fin de asistir al Primer Congreso de Periodistas Hispanoamericanos, se detiene en Guatemala; allí obtiene el primer premio en los Juegos Florales de Quezaltenango con el poema *La odisea del Istmo* que publica. En 1922 regresa a León. Recoge para Francisca Sánchez poesías dispersas de Rubén Darío y ella le cede la casa que había heredado del gran poeta, en la que pierde la razón el 18 de Febrero de 1927 y vive, por lo general atado a la viga de un techo, 17 años. En 1944 es internado al Hospital de Enfermos Mentales. Entre 1950 y 1951 permanece tres meses en el Asilo Chapuí de San José, Costa Rica, y vuelve al Hospital psiquiátrico de Managua donde vive hasta 1965 con intervalos de locura y lucidez. A partir de su muerte el 3 de febrero de 1969.

Herederero de la experiencia visionaria de los poetas franceses del siglo XIX, como Stéphane Mallarmé —a quien tradujo—, Alfonso Cortés acrecentó su mundo poético inscribiéndose en la tradición ocultista o esotérica, al que era adicto desde joven. Pero esta corriente no constituye la tendencia central de su poesía que se apropia íntimamente de lo inmenso y lo convierte en patrimonio esencial. Por eso su espacio es vivido: concentrado en su imaginación, se integra a su estado anímico, adquiriendo una conciencia lúcida del mismo, al igual que del tiempo asumido por él como problema radical. Único poeta vesánico de Hispanoamérica, se formó en el modernismo; pero pronto dio con una poesía marcada por la escasez y la complejidad: la denominada *alfonsina*, en la cual crea un universo propio que es modelo de *ipseidad*. De esta manera construye su yo que alucinado y roca, estableciendo relaciones sutiles con el alma de las cosas a través de los sentidos que, para él, significan “una divina fiesta”.

En resumen, considerado el más alto poeta metafísico de América, Cortés fue descubierto por los miembros del movimiento nicaragüense de vanguardia, quienes promovieron las ediciones de sus primeros libros desiguales por reunir tanto poesía ostensiblemente modernista como *alfonsina*: *Poesías* (1931 y 1933), *Tardes de oro* (1934) y *Poemas eleusinos* (1935). También se le debe su revaloración

a Ernesto Cardenal, autor de la más editada antología de Cortés: *30 poemas de Alfonso* (1952, 1968, 1971 y 1981).

OBRA. POESÍA. *La odisea del Istmo* (1922); *Poesías* (1931); *Tardes de oro* (1934); *Poemas eleusinos* (1935); *Las siete antorchas del sol* (1952); *30 poemas de Alfonso* (1952); *Las rimas universales* (1964); *Las coplas del pueblo* (1965); *Las puertas del pasatiempo* (1967); *El poema cotidiano* (1967); *Treinta poemas* (1968); *Poemas* (1971); *Antología* (1980); *30 poemas de Alfonso* (1981); *El tiempo es hambre y el espacio es frío* (1981).

Sobre el autor. Eduardo Zepeda-Enríquez: *Alfonso Cortés al vivo*. Managua, Imprenta Nacional, 1966; Francisco Fuster: *Alfonso Cortés: Vida e ideas*. Managua, Libro del mes de *Revista Conservadora del Pensamiento Centroamericano*, 1969; María Luisa Cortés: *Alfonso Cortés*. León, Editorial Hospicio, 1975; José L. Valera Ibarra: *La poesía de Alfonso Cortés*. León, Editorial Universitaria, 1977.

CORTEZ, Plutarco (15.01.1947)

Poeta y narrador, nació en San Francisco, municipio de Santa Teresa, departamento de Carazo, el 15 de enero de 1947. A los siete años aprendió a leer en una hacienda bananera de Chinandega. En 1979, después de ejercer varios oficios—el último fue fiscal de construcción— se entrega a la literatura; pero, entre 1982 y 1990, viaja tres veces a los estados Unidos con intenciones de abandonar definitivamente el país. Vivió en Los Ángeles, Virginia y Miami. En enero de 1991 regresó con la firme decisión de difundir su obra.

Autodidacta, Plutarco Cortez es un ejemplo de constancia y empeño escritural. Surgido de la clase obrera, con raíces rurales, ha incursionado en la poesía y en la novela corta lejos de la mediocridad.

OBRA. POESÍA. *Bajo el agua vertical* (1994); **NOVELA.** *Vísperas del diluvio* (1995); *La mala digestión* (1994); *La mala digestión 2: La gran imagen* (1998).

CUADRA, Manolo (Malacatoya, Nicaragua: 09.08.1907-Managua: 14.11.1957)



Poeta y narrador nicaragüense. Nació en Malacatoya, departamento de Granada, el 9 de agosto de 1907. Tras una estadía en San Juan del Sur, puerto que marcó su infancia, estudia radiotelegrafía con los Salesianos de Granada. En 1925 ejerce su oficio en Masaya. En 1927 y 1928 se revela como poeta *nuevo*, integrándose a la vanguardia granadina. Después militó en la oposición contra Somoza, lo que le costó cárcel, persecuciones y destierro. Vivió exiliado en Costa Rica. En 1950 vivió en Nueva York y en 1952 pasó por Checoslovaquia. Murió en Managua el 14 de noviembre de 1957.

Miembro entusiasta del Movimiento de Vanguardia, aunque residente fuera de Granada —su centro irradiador—, Manolo Cuadra se inventó a sí mismo, creando un personaje popular con un yo romántico tropical que, dotado de ciertos elementos modernistas, asumió el ímpetu y la pirotecnia del vanguardismo inaugural. Sonetista, fue pionero de la poesía testimonial y política. Como narrador, configuró el primer libro de cuentos moderno de su país: *Contra Sandino en la montaña* y dejó un diario desgarrador, de amargo humor irónico: *Almidón*.

OBRA. POESÍA. *Tres amores* (1954, 1992); *Mis mejores poemas* (1962); *Antología* (1963). CUENTO. *Contra Sandino en las montañas* (1942). NOVELA. *Itinerario de Little Corn Island* (1973); *Almidón* (1945). ENSAYO. *El gruñido del bárbaro / Visiones y confesiones* (1994). SELECCIÓN DE SU OBRA. *Sólo en la compañía* (1982, 1992, 1993).

Sobre el autor. Fernando Centeno Zapata: *Manolo Cuadra, poeta del pueblo, el mar y el amor*. Managua, Ediciones del Club del Libro Nicaragüense, 1964; José Calatayud Bernabeu: *Manolo Cuadra (el Yo y sus circunstancias)*. León, Editorial Hospicio, 1968; Libia Chévez Flores y otras: *"Santo y seña" en El Gran Diario y Flecha*. Managua, Universidad Nacional Autónoma de Nicaragua, Escuela de Ciencias de la Educación (1979).

CUADRA, Pablo Antonio (04.11.1912-02.01.2002)



Poeta, ensayista, dramaturgo y crítico nicaragüense. Nació en Managua el 4 de noviembre de 1912. Educado por los jesuitas en el Colegio Centroamérica de Granada, donde uno de sus maestros —el mexicano Miguel A. Pro, beatificado en 1988— le incentiva a escribir. En 1931 funda el movimiento de Vanguardia, en compañía de José Coronel Urtecho, Joaquín Pasos y otros, dirigiendo las publicaciones periódicas *rincón de vanguardia* y *vanguardia*. En 1933 viaja a Sudamérica. En 1937 tiene a su cargo otra página: *Trinchera*. En 1942 edita el primer número del *Cuaderno del Taller San Lucas*. En 1945 ingresa a la Academia Nicaragüense de la Lengua, cuya dirección asumirá en 1964. Diez años antes es nombrado co-director del diario *La Prensa* y, posteriormente, crea *La Prensa Literaria*. En 1961 funda la revista y el sello editorial *El Pez y la Serpiente*. Ese mismo año integra la Junta Directiva que establece la primera universidad privada de Centroamérica en Managua y de la cual será Decano de la Facultad de Humanidades y Director de su Departamento de Extensión Cultural. En 1976 dirige *La Prensa Literaria Centroamericana*. En 1985 enseña Literatura en la Universidad de Texas en Austin. En 1993, teniendo aún el cargo de Director de *La Prensa*, es nombrado Rector de la Universidad Católica (UNICA).

A lo largo de toda esta experiencia vital, es posible distinguir los períodos o etapas que marcaron su personalidad. Etapas que, aunque expuestas esquemáticamente, permiten apreciar mejor su significación en la cultura y en la historia contemporánea de Nicaragua. Primero aludimos a sus años formativos, entre 1920 y 1930, aprovechados en las aulas de los jesuitas de Granada (su querida patria aunque haya nacido accidentalmente en la capital). Durante ese tiempo asimiló las esencias que más tarde devolvería en bienes estéticos e inapreciables dones intelectuales. De signo clásico, esta formación lo condujo a absorber en el poeta latino Virgilio tres lecciones que constituirían su praxis espiritual: la pasión por las cosas, o valoración en sí mismas por insignificantes que fuesen: *el culto al lugar*,

o vinculación comunitaria con ciertos sitios vivenciales (el caso de su Gran Lago o Mar Dulce, al que ha cantado como nadie); y su capacidad de compasión, esa virtud “naturalmente cristiana” antes del cristianismo que lo llevó a solidarizarse con el dolor humano.

En segundo lugar, nos referimos a la etapa vanguardista (de 1931 a 1934), o primera proyección juvenil, orientada en literatura bajo el signo revolucionario de “lo nuevo” y de la inmediata afirmación de la nacionalidad ante la ocupación extranjera. Se trata de una etapa en la que, junto a Coronel Urtecho y otros compañeros, protagonizó un movimiento que transformaría las letras contemporáneas del país y que lo proyectó, tras su viaje a Sudamérica, a nivel continental, sobre todo después de la aparición de sus *Poemas nicaragüenses* (Santiago de Chile, 1934): poemario fundador de la poesía nueva en Centroamérica.

Luego, a partir de 1935 a 1941, se extiende un tercer período en el que, conciliando sus labores campestres y creadoras —especialmente como autor de teatro— y sus adhesiones a efímeras corrientes ideológicas, predominó en su talante la acción política; una acción, o actuación —vale anotar— guiada por el afán de renovación patria. Pero que, en la práctica, tuvo sus errores colectivos que él mismo se encargó de señalar y rectificar. A esta etapa pertenece su drama *Por los caminos van los campesinos* (1937): condena de las desastrosas guerras civiles y reivindicación del trabajador rural y anónimo; drama que figura entre los clásicos del teatro latinoamericano moderno.

A continuación de 1942 a 1953, se desarrolla lo que Gloria Guardia llama “el encuentro definitivo con Cristo” que, al mismo tiempo, coincide con el de su función como conductor generacional y con su mayor repercusión en España. Es la etapa del humilde, pero trascendente *Cuaderno del Taller San Lucas* que entraña un redescubrimiento de la cultura nacional; de su elección como Presidente del Instituto Cultural Ibero-Americano en *El Escorial España*, 1946; de sus poemas centrales “Canto temporal” y “El hijo del hombre”; en fin, de su exilio voluntario a la tierra de Morelos y Juárez, donde escribió y publicó su *Promisión de México y otros ensayos*.

De 1954 a 1979 transcurre la vasta etapa —de 25 años— de su labor como periodista socrático y cívico, en la cual consolida su quehacer de intelectual cristiano y creador literario. Entonces, además de hacerse cargo de la dirección de *La Prensa*, realiza *El jaguar y la luna*, poemario premiado a nivel centroamericano y, a partir de 1964, adquiere una proyección más vigorosa. Ese año inicia sus medulares “Escritos a máquina” y aparece en Madrid una amplia antología de su obra poética, merecedora del “Primer Premio de Poesía Hispánica Rubén Darío” al siguiente año.

Finalmente, desde 1980 hasta 1993, tiene lugar la culminación de su reflexión y crítica humanistas, originadas de un pensamiento enraizado en la tradición latinoamericana, libre y plural, que ha ocurrido paralela a otra culminación: la de sus proyectos poéticos sustanciales. Es la década de la publicación de sus *Obras completas* y de muchos reconocimientos, entre ellos el Premio “Gabriela Mistral”, otorgado por la Organización de Estados Americanos en 1991.

Uno de los más significativos intelectuales nicaragüenses contemporáneos, Pablo Antonio Cuadra fue el principal promotor de la cultura literaria del país y un creador de dimensión continental, especialmente como poeta y ensayista. Considerado el mayor poeta de Nicaragua en las últimas décadas, ya era —a principios de los años treinta— la figura más representativa del Movimiento de Vanguardia, gestado en Granada unos años atrás. Desde entonces, inició la fidelidad a lo nicaragüense y a su universalización en “Canciones de pájaro y señora” (1929-31), poemario que aspiraba a una expresión de raíces populares. Esta fue la tendencia predominante que tendía dar con una poesía dotada de “un espíritu esencialmente nacional” que Cuadra encontró en las formas de la lírica popular (romances, jalalelas, corridos, fábulas, canciones amorosas, etc.) e impulsó, más que cualquiera de sus compañeros, dentro de una atmósfera lúdica y narrativa.

Ahora bien: las “Canciones...” citadas explican la evolución de su autor en *Poemas nicaragüenses* (1930-33), obra aparecida en la Editorial Nacimiento de la capital chilena en 1934. Si en las primeras

asimila lo vernáculo nicaragüense, con las segundas funda la poesía nacional en el Istmo centroamericano; si las “Canciones...” desarrollan motivos cantables y formas tradicionales, búsquedas y experimentos entusiastas (el poema-afiche y el poema de rimas múltiples y reiterativas, los *Poemas...* cantan el campo y la patria de tercera, captan el paisaje y la geografía —la desbordante naturaleza patria— y exaltan, frente a la intervención extraña, la identidad propia.

A partir de *Poemas nicaragüenses*, conciliando el espíritu cósmico de la tierra y un arraigado sentimiento católico, concebía el sentido arquitectónico del poema que conservó en su “Cuaderno del Sur” (1934-1935), escrito a raíz de su primera estadía en Sudamérica e inédito hasta 1982. El mismo sentido se advierte en la inocencia, radiografía interior, oscuridad zozobrante y luz salvadora de *Canto temporal* (1934), nacido de la crisis existencial que le produjo el impacto de la Segunda Guerra Mundial; en el júbilo cristiano y solidario del “Libro de Horas” (1946-54) y de su mejor poema: “Himno nacional en víspera de la luz”. Si en el “Libro...” Cuadra fusiona el espíritu y las formas de los libros medievales con la poesía y en el canto de los códices indios precolombinos, en el “Himno...” conjuga la geografía de su “pequeño país” con su solidaridad hacia el pueblo humilde. Para él, éste no debe yacer en el anonimato secular, sino trascender en virtud de un amor compasivo. Y así nombra a carpinteros, vaqueros, albañiles, campistas, cantores —José Muñoz, Martín Zepeda, Pedro Canisal, Gregorio Malespín, Jacinto Estrada— unidos al poeta en una sola tarea colectiva: la construcción de una patria jubilosa y humana, en sagrado contacto con la Tierra y la luz de Cristo.

De igual trascendencia y profundidad humana es “El hijo del hombre”, otra sacralización telúrica perteneciente a los “Poemas con un crepúsculo auestas (1949-56)”, acaso el de más profundidad metafísica que ha escrito el poeta y, sin duda, su mayor sondeo en el drama de la existencia, en la condición humana: “*El hijo es muerte, ¡ay! Es muerto, digo/ —pasión de la esperanza...*” Pero hacia los 45 años de edad —cifra clave para aspirar a la madurez plena— abandonó su tendencia discursiva a los Claudel para descubrir el Mito, asediado y depurarse formalmente. Así, continuó su paciente y hermosa tarea

poética, realizando un sincretismo: el del mundo greco-latino con el indígena de Mesoamérica, incorporado en “Guirnalda y rueda del año” (1957-60); recreando mitos y ágiles evocaciones líricas en *El jaguar y la luna* (1959) y ganando la batalla a la narrativa en la renovadora mitología lacustre de los *Cantos de Cifar* (1971) que, según José María Valverde, cambia la situación y naturaleza de la poesía en español y corresponde, exactamente, a la poesía que Antonio Machado soñó y profetizó para el futuro.

Asimismo, amplió la universalidad de lo nicaragüense en *Esos rostros que asoman en la multitud* (1976) a través de numerosas biografías o retratos de hombres y mujeres, todos personajes anónimos rescatados contra la Historia y a quienes perenniza como factores previos de una colectiva y esperanzada liberación. Este poemario está dividido en dos partes. La primera, “Doña Andreita y otros retratos”, abarca composiciones de 1964 a 1975; y la segunda, “Apocalipsis con figuras”, constituyó la respuesta del poeta a la tragedia del terremoto que destruyera Managua en Diciembre de 1972. En ambas proseguía la actitud manifestada desde “Patria de tercera” en *Poemas nicaragüenses*, y sobre todo en “Libro de horas”, de preservar (y dar fisonomía permanente) al pobre, motivado por un inconmensurable sentimiento de simpatía y solidaridad.

En seguida elaboró otro libro, marcado lúcidamente por la plenitud, en el que Cuadra despliega todos sus recursos, técnicas y procedimientos: *Siete árboles contra el atardecer* (1980). Elaborados en 1977 a 1979, en medio de la insurrección popular que dio término a la dictadura somocista, cada uno de estos poemas-árboles funden mitos y hechos históricos referencias eruditas y realidades políticas con un sentido integrador ejecutado por medio de *collage*, lo que hace de esta obra un vasto mural de las esencias culturales del pueblo nicaragüense. Más aún: son objetivos verbales que culminan un poetizar y engendran luz o, para decirlo con un lema bolivariano, moral y luces. Además de resumir toda una trayectoria expresiva, vuelcan la ética y el pensamiento humanista de Cuadra. Porque si surgieron contra el atardecer, sostenidos por el peso y la sabiduría de los años, postulan una lucha y una victoria a favor del Hombre y sus atributos naturales.

En fin, cantar, nombrar, fundar, descubrir, fundir, mitificar, rescatar, celebrar, en una palabra: consagrar: he ahí los verbos definitorios de esta poesía que ha seguido tres cauces —según Guillermo Yepes Boscán— continuamente entrecruzados y mezclados, sobre todo en sus tres últimos libros culminantes (*Cantos de Cifar*, *Esos rostros que se asoman en la multitud* y *Siete árboles contra el atardecer*): “Una poesía de solidaridad y la caridad, testificadora del amor y la fe en Cristo como fuerza de salvación; una poesía de la civilidad y la dignidad, resistente al desorden establecido y a la negación de la libertad; y una poesía de la cultura, a través de la indagación lírica del arte y de los mitos”. Precisamente los tres cauces se plasman, aunque predomine el tercero —y, dentro de éste, la preocupación por el tiempo, uno de sus *leitmotifs*— en *La ronda del año/Poemas para un calendario* (1988).

En esta otra empresa —también culminante— de Cuadra se conforma, una vez más, el equilibrio entre lo nacional y lo universal, el rechazo de la violencia y el reclamo de la justicia, la integración perspectiva histórica y la actualización mítica, el fervor religioso y la herencia mestiza del pueblo nicaragüense. Por tanto, ésta ya cuenta con su calendario: el de su nacionalidad. Objetivo que se remonta a su matriz literaria: el movimiento de vanguardia que tendió a descubrir el *homo nicaragüensis* y a fundamentar una cultura nacional, rechazando con energía toda forma de colonialismo, lanzándose a buscar sus raíces, a robustecerlas y a redescubrir la tierra por medio del canto, el estudio y la investigación. Por consiguiente, lograría —a lo largo de varias décadas— un renacimiento cultural. Y Pablo Antonio Cuadra sería el más efectivo ejecutor de ese renacimiento con su dirección personal —al dirigir publicaciones periódicas, alentar grupos y promover actividades e instituciones, pero sobre todo con su obra en verso y prosa, con su teatro y creación artística en general.

OBRA PRINCIPAL. POESÍA. *Poemas nicaragüenses* (1934); *Canto temporal* (1943); *Poemas con un crepúsculo a cuestas* (1949); *La tierra prometida* (1952); *El jaguar y la luna* (1959); *Poesía* (1964); *Cantos de Cifar* (1971); *Esos rostros que asoman en la multitud* (1976); *Siete árboles contra el atardecer* (1980). ENSAYO. *Hacia la cruz del sur* (1936); *Promisión de México y otros ensayos* (1945); *Entre la cruz y la espada*

(1946); *Torres de Dios* (1958, 1985); *El nicaragüense* (1967); *Otro rapto de Europa* (1976); *Aventura literaria del mestizaje* (1987). CUENTO. *Agosto* (1970, 1972); *Vuelva, Güegüense* (1970); *Cuentos escogidos* (1999). TEATRO. *Por los caminos van los campesinos* (1957); *El coro y la máscara* (1991) que contiene tres piezas: "Death", "Johana Mostega" y "Un muerto pregunta por Julia".

Sobre el autor. Gloria Guardia Alfaro: *Estudio sobre el pensamiento poético de Pablo Antonio Cuadra*. Madrid, Gredos (1971). Carlos Tünnermann Bernheim: *Pablo Antonio Cuadra y la cultura nacional...* León, Editorial Universitaria, 1973. Francisco Arellano Oviedo: *El calendario de la nacionalidad nicaragüense*. Managua, Universidad Nacional Autónoma de Nicaragua, 1976. Vidaluz Meneses: *Los "escritos a máquina" de Pablo Antonio Cuadra*. Managua, Universidad Centroamericana, 1978. Jean-Louis Felz: *Pablo Antonio Cuadra: Recherche d'une culture nicaraguayenne*. París, Université de la Sorbone Nouvelle/Études Latinoaméricaines, 1981 (dos tomos). Edgard Benavides Mora: *La poesía de Pablo Antonio Cuadra o la filosofía del infortunio*. (Managua, s.i., Septiembre, 1984). José Emilio Balladares: *Pablo Antonio Cuadra: la palabra en el tiempo. Secuencia y estructura de su creación poética*. San José, C.R., Libro Libre, 1988. Jorge Eduardo Arellano: *Pablo Antonio Cuadra: aproximaciones a su vida y obra*. Managua, Ministerio de Educación, Instituto Nicaragüense de Cultura, 1991 y Academia Nicaragüense de la Lengua, 1997. VARIOS: *Pablo Antonio Cuadra: Valoración múltiple*. Managua, Edición: Jorge Eduardo Arellano, 1994. Pedro Xavier Solís: *Pablo Antonio Cuadra/Itinerario*. Managua, Hispamer, 1996. Steven White: *La poesía más que humana de Pablo Antonio Cuadra*. Un estudio ecocrítico. Managua, Asociación Pablo Antonio Cuadra, 2002.



DÍAZ LACAYO, Aldo (18.10.1936)

Ensayista y diplomático, nació en Managua el 18 de octubre de 1936. Bachillerado en el Instituto Pedagógico de Managua, estudió Relaciones Industriales en la Facultad de Economía de la Universidad Iberoamericana, México, D. F., especializándose en

Mercadotecnia y Comunicación Social. Fue Coordinador y Profesor del área de Mercadotecnia en el Instituto de Estudios Superiores de Negocios de El Salvador y catedrático de la Universidad Centroamericana (UCA), además de Instructor de cursos sobre comercialización organizados por la ONU y la OEA del mismo país. En 1978 coordinó el grupo *Nicaragüenses residentes en El Salvador*, vinculado al FSLN. A partir de 1979, inició su amplia trayectoria diplomática. Entre múltiples misiones, fue Ministro Consejero de Nicaragua en El Salvador, 1980; Embajador de Nicaragua en México, 1980-82; Director de Protocolo Ad Hoc durante la visita a Nicaragua de Su Santidad el Papa Juan Pablo II, 1983; Embajador en Venezuela, concurrente en Suriname, 1984.87; Embajador itinerante para América Latina, adscrito al Departamento de Relaciones Internacionales del FSLN, 1987-89; y Embajador en misión especial en Chile, 1990. Desde ese año, dirigió la empresa IMELSA y, posteriormente, la librería “Rigoberto López Pérez”. También fue Secretario del Comité Morazanico. Actualmente, es Vicepresidente tanto de la Academia de Geografía e Historia como de la Sociedad Bolivariana de Nicaragua.

Ideólogo del FSLN, Aldo Díaz Lacayo se ha destacado como un agudo analista de la coyuntura política nacional e internacional. Sin sus obras, no puede entenderse el proceso político de Nicaragua entre 1979 y 1995}4. Además, ha contribuido con algunos aportes básicos a la historiografía nicaragüense y ha editado otros ajenos —Gregorio Selser, José Andrés Urtecho— no menos importantes. En el 2002 obtuvo el Premio Nacional de Historia “Tomás Ayón”, convocado por el Banco Central de Nicaragua.

OBRA. ENSAYO. *Diplomacia con dignidad. Misión en Venezuela, 1984-1987* (1989); *El Frente Sandinista después de la derrota electoral* (1994); *Gobernantes de Nicaragua (1821-1858 / Guía para el estudio de sus biografías políticas* (1996); *Nicaragua: Acuerdos políticos / I. Acuerdos Jerez-Martínez* (2000); *Gobernantes de Nicaragua... (1821-1979)*, 2ª. ed. (2002); *El Congreso Anfictiónico... / Visión bolivariana de la América anteriormente española* (2002).

ELVIR, Raúl (Comayagüela, Honduras: 23.01.1927-Managua: 14.06.1998)



Poeta y traductor. Nació en Comayagüela, Honduras, el 23 de enero de 1927. Hizo estudios en su país y se trasladó a los 12 años, con su familia, a Nicaragua. Aquí se graduó de ingeniero civil y adquirió la ciudadanía nicaragüense. Se ha dedicado, casi enteramente, a su profesión. Tradujo del inglés cuatro obras del nahualista norteamericano radicado en Costa Rica: Alexander Skutch (*La finca de un naturalista, El ascenso de la vida, Merenda y Cuentos de un naturalista*).

Raúl Elvir, nicaragüense por obra de la poesía, halló su ámbito propio en la serena vivencia de *La rama y el cielo* (1960) y en el vigoroso acento whitmaniano de los "Cantos del nuevo poblador". A esta sección de *Círculo de fuego* (1971) habría que añadir otras: la destrucción dolorosa de "Infierno particular" y la burla despiadada, y a veces profunda, de "Hetaira en ciernes". Pero su principal aporte lo constituye su colección "A los pájaros": ejemplar ornitología poética de Nicaragua.

OBRA. POESÍA. *La rama y el cielo* (1960); *Círculo de fuego* (1971); *Caminante de la noche* (1979); *Los pájaros* (1981); *Círculo de fuego* (1999) [poesía completa].

ESCOBAR FORNOS, Iván (28.10.1939)

Ensayista y abogado, nació en Masaya el 28 de octubre de 1939. Se graduó de Doctor en Derecho en la UNAN, León, en 1963. Ha tenido una amplia actividad docente en la Universidad Centroamericana y profesional como registrador de la propiedad en Masaya y Magistrado de la Sala Civil de la Corte de Apelaciones en la misma ciudad. A partir de 1979 se integró al "Bufete de Abogados de Managua". Ha colaborado en la *Revista Encuentro*, la *Revista Notarial* de Buenos Aires y en *El Foro Hondureño* de Tegucigalpa. Tiene varias obras inéditas de su especialidad y ha obtenido varios diplomas y

reconocimientos en Guatemala, Argentina, España y Nicaragua. También ha participado en numerosos congresos y seminarios. A partir de enero, 1997, ocupó la Presidencia de la Asamblea Nacional y, poco después, la Presidencia de la Corte Suprema de Justicia.

El doctor Iván Escobar Fornos es uno de los especialistas en Derecho Registral más reconocidos en América y España y un jurista notable.

OBRA PRINCIPAL. ENSAYO. *Presupuestos registrales y excepciones* (1963); *Consultas a la Corte Suprema de Justicia sobre Derecho Hipotecario* (1970); *El registro público de Nicaragua* (1974); *Los sistemas registrales* (1976); *Derecho de obligaciones* (1987); *El constitucionalismo en Nicaragua* (2000), 2 vols.; etc.

FERNÁNDEZ, Francisco de Asís (03.05.1945)



Poeta nicaragüense. Nació en San José de Costa Rica el 3 de mayo de 1945. Integró el grupo de los “Bandoleros”, surgido en Granada en 1962, y que incursionó en el teatro, bajo la conducción de su padre Enrique Fernández Morales. Vivió en Estados Unidos, México, España y Puerto Rico. En 1970 fue uno de los reanimadores del grupo Praxis. Al principio de la Revolución Popular Sandinista, trabajó en el Ministerio del Interior, y poco después fue electo Primer Secretario de la Asociación Sandinista de Trabajadores de la Cultura; asimismo fue miembro del Consejo Editorial del suplemento *Ventana* y Director General del Instituto de Estudio del Sandinismo.

Incorporado pronto a la “Generación del 60” con su revelador poemario, a veces cargado de frivolidad adolescente, *A principios de cuentas* (1968), Francisco de Asís Fernández adquirió un compromiso político en *La sangre constante* (1974) y, sobre todo, *En el cambio de estaciones* (1978, 1981). Luego reunió casi toda su obra completa en *Pasión de la memoria* (1986) y en *Árbol de la vida* (1998). Si en la primera de las dos últimas antologías predomina la línea testimonial,

vinculada a la militancia revolucionaria, en la segunda se advierte una glorificación del sexo y el amor, aparte de una conciencia reflexiva del deterioro y de la presencia de los fantasmas familiares. Pero es en *Celebración de la inocencia* (2001) donde puede apreciarse todo el proceso de su escritura poética, plena y unitaria.

OBRA. POESÍA. *A principios de cuentas* (1968); *La sangre constante* (1974); *En el cambio de estaciones* (1978, 1980); *Pasión de la memoria* (1986); *Friso de la Poesía, el Amor y la Muerte* (1997); *Árbol de la vida* (1998); *Celebración de la inocencia. Poesía reunida* (2001). **ANTOLOGÍA.** *Antología de la poesía política nicaragüense* (1979).

FERNÁNDEZ HOLMANN, Carlos J. (Managua: 1944-Baltimore: 1994)

Ensayista, poeta e historiador del arte nicaragüense. Nació en Managua en 1944. A sus veinte años editó tres poemarios y una revista con Jorge Eduardo Arellano: *La Orquídea de Acero*. Luego estudió medicina, hasta graduarse, en León. Enseguida pasó a los Estados Unidos, donde tomó varios cursos de post-grado y obtuvo un Master en Salud Pública en la Universidad de Berkeley, California. También alcanzó el PhD. Radicó cerca de Baltimore. Allí falleció en noviembre de 1994.

De sus poemarios, el más revelador fue *Antología imaginaria* en el que asimila la poesía china tradicional. Pero Fernández Holmann abandonó el verso, prefiriendo el rescate y estudio de las más antiguas expresiones pictóricas de Nicaragua. En este sentido, sustentado en su colección privada, escribió valiosos artículos y un libro sobre Juan Bautista Cuadra que tuvo dos ediciones.

OBRA. POESÍA. *Antología imaginaria* (1964); *Cigoto* (1964); *Epi-gramas de mi pueblo* (1964). **ENSAYO.** *Autoerotismo en el jornalero nicaragüense* (1974); *Principios sobre terapia reconstructiva* (1976); *The drawings of Juan Bautista Cuadra* (1977); *Dibujos de Juan Bautista Cuadra* (1978).